



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 May 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов**

Предисловие и введение

Содержание

	<i>Стр.</i>
Предисловие	3
Введение	5
A. Предлагаемый объем ресурсов	7
B. Предлагаемое штатное расписание	12
C. Методология	21
D. Содержание	22
E. Другие факторы, обуславливающие бюджетные предложения	24
 Таблицы	
1. Общий бюджет	37
2. Должности с разбивкой по источникам финансирования	38
3. Сводные показатели предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов	39
4. Сводная смета регулярного бюджета на 2012–2013 годы с разбивкой по статьям расходов	42
5. Штатные и временные должности, утвержденные на двухгодичный период 2010–2011 годов и предлагаемые на двухгодичный период 2012–2013 годов для финансирования из регулярного бюджета	43

* Переиздано по техническим причинам 6 октября 2011 года.

** Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 6 (A/66/6/Add.1)*.



6.	Обменные курсы различных валют по отношению к доллару США и годовые темпы инфляции с разбивкой по основным местам службы, 2010–2013 годы	52
7.	Множители коррективов по месту службы и корректировки с учетом изменения стоимости жизни с разбивкой по основным местам службы, 2010–2013 годы	53
8.	Смета расходов, покрываемых за счет прочих ресурсов в виде начисленных взносов в двухгодичных периодах 2010–2011 и 2012–2013 годов, с разбивкой по разделам бюджета по программам	54
9.	Смета расходов, покрываемых за счет внебюджетных средств в двухгодичных периодах 2010–2011 и 2012–2013 годов, с разбивкой по разделам бюджета по программам	56
10.	Отсроченные потребности в ресурсах, которые возникнут в двухгодичном периоде 2012–2013 годов в результате создания новых должностей в двухгодичном периоде 2010–2011 годов, с разбивкой по разделам	61
11.	Сметные отсроченные потребности в ресурсах, которые возникнут в двухгодичном периоде 2014–2015 годов (исходя из нынешних расценок) в связи с предложенным созданием новых должностей в двухгодичном периоде 2012–2013 годов, с разбивкой по разделам	63
12.	Должности, финансируемые за счет средств на привлечение временного персонала общего назначения, по состоянию на 31 марта 2011 года	64

Приложения

I.	Разделы бюджета, программа работы по которым была рассмотрена органами, отвечающими за рассмотрение программ	69
II.	Сводная информация о мерах, принятых для выполнения рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающихся сквозных вопросов	72

Предисловие

Имею честь представить предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов. Как и в прошлом, содержащиеся в нем предложения являются результатом длительного процесса, который начался в 2009 году с подготовки стратегических рамок, продолжался в 2010 году, когда осуществлялась подготовка набросков бюджета, и завершается представлением окончательных предложений, содержащихся в настоящем документе.

При формулировании этих предложений самое пристальное внимание уделялось увязке деятельности Организации с установленными Генеральной Ассамблеей приоритетами, которые указаны в стратегических рамках на период 2012–2013 годов и в набросках бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов, одобренных Ассамблеей в ее резолюции 65/262.

Я сосредоточил внимание не только на том, что именно должно быть сделано, но и на том, как оно должно быть сделано. Я намерен обеспечить полное выполнение мандатов наиболее эффективным с точки зрения затрат образом. Поэтому я поставил перед руководителями программ задачу переосмыслить порядок осуществления нашей деятельности, с тем чтобы уменьшить дублирование усилий, воспользоваться инновационными подходами, повысить кумулятивную отдачу и выполнить программу нашей работы с меньшими, по сравнению с установленным Генеральной Ассамблеей общим ориентировочным показателем, затратами ресурсов.

Бюджетные предложения отражают переживаемые нами непростые времена и те стесненные обстоятельства, в которых оказались государства-члены в результате мирового финансового кризиса. Мы обеспечим повышение эффективности деятельности по широкому кругу направлений в рамках широкого круга программ. Вместе с тем, хотя я и привержен курсу на соблюдение бюджетной дисциплины и ограничение расходов, мы также должны инвестировать средства с расчетом на будущее. Поэтому в бюджете предусмотрены ассигнования для продолжения капиталовложений в информационно-коммуникационные технологии. Модернизация нашей деятельности будет гарантировать повышение эффективности работы Организации и усиление ее подотчетности.

В предлагаемом бюджете по программам предусмотрены средства для покрытия расходов, связанных с продолжением внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов и с осуществлением параллельно этому переходом на международные стандарты учета в государственном секторе. В нем также предусмотрены ресурсы для укрепления управленческого потенциала Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и обеспечения Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека возможности принимать меры для выполнения новых и расширяющихся мандатов. Кроме того, в предлагаемом бюджете предусматриваются ассигнования для недавно созданной Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Хотя общее количество должностей в штатном расписании уменьшается, в него включены дополнительные новые должности для укрепления таких участков работы, как работа, осуществляемая Управлением служб внутреннего надзора, и работа по линии Международной стратегии уменьшения опасности бедствий.

В течение следующего двухгодичного периода будет усилен акцент на совершенствовании услуг, оказываемых Библиотекой им. Дага Хаммаршельда, при одновременном обеспечении сохранности исторических документов и наследия Организации Объединенных Наций и доступа к ним. Предлагаемый бюджет также отражает внедрение комплексной системы управления людскими ресурсами, которая укрепит имеющийся потенциал и поможет разра-

ботать механизмы для повышения мобильности, обеспечения профессиональной подготовки персонала и повышения квалификации руководителей.

Настоящий документ следует также рассматривать в контексте более широких усилий по укреплению Организации Объединенных Наций. Я намерен продолжать анализировать порядок работы нашей Организации и корректировать его в соответствии с новыми условиями в контексте процесса управления преобразованиями в целях создания такой организации, которая более эффективно и действенно служит интересам своих государств-членов и бенефициаров. Это имеет решающее значение для углубления реформы и разработки долгосрочной программы преобразований.

Предлагаемый бюджет по программам обеспечивает прочную основу для обсуждения и определения государствами-членами целей, плана действий и роли Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2012–2013 годов. Я предлагаю этот бюджет вниманию Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) **Пан Ги Мун**
Генеральный секретарь

Введение

1. Предлагаемый бюджет по программам был подготовлен на основе утвержденных стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1 и резолюция 64/229 Генеральной Ассамблеи). В соответствии со сложившейся практикой содержащиеся в настоящем документе предложения были сформулированы с учетом приоритетов, целей и мандатов, определенных государствами-членами.
2. В пункте 13 своей резолюции 65/262 Генеральная Ассамблея постановила, что на двухгодичный период 2012–2013 годов приоритетными являются следующие направления деятельности: а) содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций; б) поддержание международного мира и безопасности; с) развитие Африки; d) поощрение прав человека; e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи; f) содействие правосудию и развитию международного права; g) разоружение; а также h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях.
3. В процессе формулирования настоящих предложений была скрупулезно проанализирована программная деятельность и связанные с ней ресурсы в целях сосредоточения внимания на обеспечении надлежащей увязки ожидаемых достижений с требующимися для их реализации ресурсами. В контексте усилий, направленных на то, чтобы уменьшить дублирование деятельности, воспользоваться инновационными подходами, повысить кумулятивную отдачу и выполнить программу работы, был проведен обстоятельный и пристальный анализ процедур. Хотя настоящие предложения предусматривают выделение ресурсов в объеме ниже утвержденного в набросках бюджета, они нацелены на обеспечение Организации возможности полностью осуществить ее мандаты. Для более экономичного и эффективного выполнения программы работы в следующем двухгодичном периоде был произведен целый ряд корректировок.
4. Предложения на двухгодичный период 2012–2013 годов предусматривают выделение ресурсов, общий объем которых примерно на 200 млн. долл. США (или на 3,7 процента) ниже объема утвержденных бюджетных набросков, составляющего 5,4 млрд. долл. США. Результатом корректировки штатного расписания является чистое сокращение количества должностей по разделам сметы расходов на 44 единицы, что объясняется необходимым пересмотром стратегий и соответствующих кадровых ресурсов на 2012–2013 годы. Эта корректировка включает чистое увеличение количества должностей категории специалистов на 23 и чистое уменьшение количества должностей категории общего обслуживания и смежных категорий на 67. Увеличение или уменьшение по каждому из приоритетных направлений деятельности будут следующими:

<i>Приоритетное направление деятельности</i>	<i>Соответствующая часть/раздел (в процентах)</i>	<i>Реальный рост</i>	<i>Увеличение количества должностей</i>
Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций	Часть IV «Международное сотрудничество в целях развития» и часть V «Региональное сотрудничество в целях развития»	(1,2)	(29)
Поддержание международного мира и безопасности	Часть II «Политические вопросы»	(8,4)	(4)
Развитие Африки	Раздел 11 «Поддержка Организацией Объединенных Наций "Нового партнерства в интересах развития Африки"»	–	–
Поощрение прав человека	Раздел 24 «Права человека»	4,3	11
Эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи	Раздел 27 «Гуманитарная помощь»	1,2	2
Содействие правосудию и развитию международного права	Часть III «Международное правосудие и право»	0,1	4
Разоружение	Раздел 4 «Разоружение»	2,6	–
Контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях	Раздел 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие»	4,9	7

5. В 2012–2013 годах будет продолжаться работа по анализу порядка работы Организации и его корректировке в соответствии с новыми условиями в контексте процесса управления преобразованиями в целях создания такой организации, которая более эффективно и действенно служит интересам своих государств-членов и бенефициаров. В число подлежащих охвату направлений работы входят совершенствование издательской деятельности и анализ работы библиотек в целях укрепления усилий по повышению эффективности и результативности библиотечной деятельности в рамках всего Секретариата.
6. Меры по сокращению количества публикаций прилагаются на протяжении двух последних двухгодичных периодов, и такие департаменты, как Департамент общественной информации и Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению постепенно отказались от подготовки и выпуска в печатной форме тех публикаций, которые теперь доступны на веб-сайтах. В дополнение к этим мерам проводится всеобъемлющий обзор издательской деятельности в целях рационализации, модернизации и упрощения нынешней издательской практики. Осенью 2010 года Департамент общественной информации и Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению сформировали Рабочую группу по издательской деятельности для изучения и анализа процедур издательской деятельности и ее продуктов. Рекомендации Рабочей группы делятся на три категории, затрагивая стратегические, организационные и технические аспекты издательской деятельности.
7. В своей резолюции 58/269 Генеральная Ассамблея приветствовала приверженность Генерального секретаря делу укрепления Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках процесса планирования, составления программ и бюджетного процесса. В соответствии

с этой резолюцией описательные части программ в предлагаемом бюджете по программам составлены в строгом соответствии с утвержденными стратегическими рамками, и о любых различиях между стратегическими рамками и программными аспектами предлагаемого бюджета по программам докладывается Комитету по программе и координации, с тем чтобы он проанализировал их при выполнении своей программной функции в рамках процесса планирования и составления бюджета. Такие различия являются следствием новых и/или пересмотренных мандатов, которые затрагивают раздел 3 «Политические вопросы», раздел 15 «Населенные пункты», раздел 17 «Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»)» и раздел 22 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии». Информация об этих различиях представлена в сводном докладе Генерального секретаря об изменениях в двухгодичном плане по программам, внесенных в бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов и предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/66/82).

8. В настоящем разделе содержится информация об общем объеме ресурсов и количестве должностей, необходимых для реализации ожидаемых достижений на рассматриваемый период и обеспечения прогресса в направлении достижения поставленных целей. В нем также приводится краткая информация об основных корректировках ресурсов и стратегий, а также о других значимых факторах, с учетом которых был подготовлен предлагаемый бюджет, включая информационно-коммуникационные технологии и профессиональную подготовку. Во исполнение резолюции 58/269 в нем приводится информация о ресурсах, предназначенных для осуществления функций контроля и оценки.

А. Предлагаемый объем ресурсов

9. Предлагаемый объем ресурсов на двухгодичный период 2012–2013 годов, составляющий 5197,0 млн. долл. США до пересчета, примерно на 200 млн. долл. США (или на 3,7 процента) ниже объема утвержденных набросков бюджета, который составляет 5396,7 млн. долл. США и указан в пункте 9 резолюции 65/262. Предлагаемый объем ресурсов также значительно ниже суммы пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2010–2011 годов. Установление объема ресурсов на этом уровне является результатом длительного процесса составления бюджета с учетом итогов тщательного анализа и обстоятельных консультаций с руководителями программ для обеспечения оптимального использования ресурсов в интересах полного, эффективного и результативного достижения целей и выполнения мандатов, определенных государствами-членами. Благодаря ряду произведенных корректировок уменьшились потребности в средствах для покрытия расходов по статьям «Прочие расходы по персоналу», «Консультанты», «Эксперты», «Поездки персонала», «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы», «Представительские расходы», «Принадлежности и материалы» и «Мебель и оборудование».
10. При определении объемов ресурсов были приняты во внимание корректировки для учета отсроченных последствий учреждения новых должностей в двухгодичном периоде 2010–2011 годов, а также утвержденных конкретно на указанный двухгодичный период единовременных расходов. В связи с отсроченными последствиями финансирования новых должностей, утвержденных в 2010–2011 годах, требуется сумма в размере 25 млн. долл. США. Эти дополнительные ассигнования необходимы для сохранения финансируемого по линии регулярного бюджета штатного расписания с тем же количеством должностей, которое уже было утверждено на 2010–2011 годы. Данные о распределении в 2012–2013 годах отсроченных последствий по разделам бюджета приводятся в таблице 10.

11. Единовременные ассигнования на покрытие расходов, утвержденных на 2010–2011 годы, составляют 65,0 млн. долл. США и включают главным образом а) единовременные ассигнования на проекты по строительству, перестройке, переоборудованию и капитальному ремонту помещений (26,9 млн. долл. США), b) единовременные ассигнования на осуществление проекта создания системы общеорганизационного планирования ресурсов (11,8 млн. долл. США), c) единовременные ассигнования для Департамента по вопросам охраны и безопасности для удовлетворения потребностей, связанных с обеспечением охраны и безопасности, перестройкой помещений и закупкой мебели и оборудования в Центральных учреждениях, Аддис-Абебе, Женеве и Найроби, и для покрытия расходов, связанных с преодолением последствий кризисных ситуаций (5,2 млн. долл. США), d) единовременные ассигнования, связанные с пересмотром сметных расходов на создание усиленной и объединенной системы обеспечения безопасности для Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (3,2 млн. долл. США), а также e) ассигнования по разделу 28 В бюджета «Управление по планированию программ, бюджету и счетам», в основном предназначенные для удовлетворения потребностей в консультантах и профессиональной подготовке в связи с переходом на международные стандарты учета в государственном секторе (1,9 млн. долл. США). Другие единовременные расходы на общую сумму 16,0 млн. долл. США связаны с подготовкой различных докладов и с принятыми Генеральной Ассамблеей решениями, включая решение о создании Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, с выделением ассигнований на конференционное обслуживание, утвержденных с учетом последствий принятия различных резолюций для бюджета по программам, а также с решениями Совета по правам человека.
12. Помимо этих технических корректировок, которые рассматриваются также ниже в пунктах 46–52, в предложениях о выделении ресурсов учитывается ряд важных корректировок на предстоящий двухгодичный период. Подробная информация об этих корректировках приводится в соответствующих разделах бюджета на уровне подпрограмм. В бюджет включены и ассигнования для покрытия расходов на продолжающуюся деятельность, связанную с осуществлением проекта создания системы общеорганизационного планирования ресурсов и с переходом на международные стандарты учета в государственном секторе. Ассигнования предусматриваются также для укрепления недавно созданной Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») в соответствии с резолюцией 65/259 Генеральной Ассамблеи, а также для укрепления Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности согласно резолюциям 64/178 и 64/293 Ассамблеи.
13. Что касается деятельности в области прав человека и оказания гуманитарной помощи, то в бюджете предусмотрены ресурсы для укрепления управленческого потенциала Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) во исполнение резолюции 65/272 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать поддерживать укрепление организационного потенциала Агентства путем выделения финансовых ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. В предлагаемом бюджете также учтена необходимость укрепления секретариата Международной стратегии уменьшения опасности бедствий согласно положениям резолюции 65/157 Ассамблеи, в которой Ассамблея приняла во внимание предъявление к секретариату Стратегии все более высоких требований и необходимость поступления ресурсов на цели осуществления Стратегии в большем объеме на

своевременной, стабильной и предсказуемой основе. Кроме того, в смету заложены ресурсы в целях обеспечения Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека возможности принимать меры для выполнения новых и расширяющихся мандатов.

14. Кадровую структуру Управления служб внутреннего надзора предполагается укрепить за счет предлагаемого учреждения должности помощника Генерального секретаря. Выделение средств предусматривается также в связи с необходимостью продолжения инвестиций в информационно-коммуникационные технологии в целях укрепления и поддержки важнейших сервисных систем управления ресурсами, развернутых в ряде департаментов в Центральных учреждениях и в отделениях за пределами Центральных учреждений. Кроме того, в двухгодичном периоде 2010–2013 годов будет усилен акцент на расширении и модернизации доступа к услугам, оказываемым Библиотекой им. Дага Хаммаршельда. На фоне нынешнего прорыва в области информационных технологий наблюдается четкая тенденция в направлении глобализации библиотечного обслуживания, расширения доступа к электронным информационным ресурсам и совершенствования работы по облегчению поиска информации.
15. По разделу 3 «Политические вопросы» с учетом сложившейся практики среди прочего предусмотрены ресурсы в объеме 1 083,1 млн. долл. США для специальных политических миссий. Дополнительные потребности, связанные с финансированием таких миссий, в случае их возникновения будут по-прежнему удовлетворяться в соответствии с положениями резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи.
16. Помимо круга предложений, включенных в предлагаемый бюджет по программам, Генеральная Ассамблея будет одновременно рассматривать ряд других возникающих вопросов. В их число входят вопросы, вытекающие из докладов о стратегии в области информационно-коммуникационных технологий (резолюция 65/259), вопросы, связанные с системами общеорганизационного управления информационным наполнением, управления информацией о клиентах и послеаварийного восстановления данных и обеспечения непрерывности деятельности (резолюции Ассамблеи 63/262, 63/269 и 64/243), вопрос о Стратегическом плане сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (резолюция 64/243), вопросы об отправлении правосудия (резолюция 65/259) и вопросы, касающиеся любых потребностей, которые могут возникнуть в связи с последующей деятельностью по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в мае 2011 года в Стамбуле, Турция. Кроме того, в предлагаемом бюджете не отражены все другие вопросы, которые могут возникнуть в связи с решениями главных комитетов Ассамблеи в ходе ее шестьдесят шестой сессии. Информация о таких вопросах будет при необходимости представляться Ассамблее в отдельных докладах на ее шестьдесят шестой сессии, и их рассмотрение, возможно, повлечет за собой значительные последствия для программы работы на двухгодичный период 2010–2013 годов.
17. Данные о распределении ресурсов по частям бюджета в сопоставлении с пересмотренными ассигнованиями на 2010–2011 годы приводятся ниже:

(В тыс. долл. США)

Часть бюджета	Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы	Изменение		Объем ресурсов на 2012–2013 годы (до пересчета)
		Сумма	В процентах	
I. Общее формирование политики, руководство и координация	756 270,0	(39 345,0)	(5,2)	716 925,0
II. Политические вопросы	1 457 909,0	(122 233,6)	(8,4)	1 335 675,4
III. Международное правосудие и право	92 002,3	109,7	0,1	92 112,0
IV. Международное сотрудничество в целях развития	428 505,3	(1 828,8)	(0,4)	426 676,5
V. Региональное сотрудничество в целях развития	513 210,9	(9 562,7)	(1,9)	503 648,2
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	298 021,2	11 384,7	3,8	309 405,9
VII. Общественная информация	184 996,6	(5 564,4)	(3,0)	179 432,2
VIII. Общее вспомогательное обслуживание	598 091,2	8 894,0	1,5	606 985,2
IX. Внутренний надзор	38 925,0	100,3	0,3	39 025,3
X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	126 127,5	(2 955,7)	(2,3)	123 171,8
XI. Капитальные расходы	60 326,8	3 589,3	5,9	63 916,1
XII. Охрана и безопасность	238 447,7	298,0	0,1	238 745,7
XIII. Счет развития	23 651,3	–	–	23 651,3
XIV. Налогообложение персонала	550 749,9	(13 127,1)	(2,4)	537 622,8
Итого	5 367 234,7	(170 241,3)	(3,2)	5 196 993,4

18. Объем предлагаемого бюджета на 2012–2013 годы составляет 5 197,0 млн. долл. США до пересчета, а после пересчета по предварительным расценкам 2012–2013 годов он составит 5 344,0 млн. долл. США. На данном этапе процесса составления и утверждения бюджета пересчет производится на основе обменных курсов, которые применялись в первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (A/65/589), одобренном Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 65/259 и 65/260А, а также на основе предположений в отношении темпов инфляции в 2012 и 2013 годах, в соответствии с которыми в новом двухгодичном периоде ожидаются те же темпы инфляции, что и в текущем двухгодичном периоде. В соответствии со сложившейся практикой и установленной методологией предлагаемый бюджет по программам на 2012–2013 годы будет вновь пересчитан до его утверждения Ассамблеей на ее шестьдесят шестой сессии. В ходе этого пересчета будут учтены последние данные о фактических темпах инфляции, результаты обследований окладов и динамика индексов коррективов по месту службы в 2011 году. Точно также при пересчете будут приняты во внимание и курсы валют с учетом последних данных об операционных обменных курсах. Последствия пересчета для предлагаемого бюджета на нынешнем этапе обсуждаются ниже в пунктах 48–52.
19. Информация о предлагаемых в настоящем бюджете по программам ресурсах в сопоставлении с суммами, утвержденными в последние двухгодичные периоды, приводится ниже:

(В млн. долл. США)

	Ресурсы	Увеличение по сравнению с предшествовавшим двухгодичным периодом
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	4 865,1	–
Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы	5 367,2	502,1
Наброски на 2012–2013 годы	5 396,7	29,5
Предлагаемые ассигнования на 2012–2013 годы (до пересчета)	5 196,9	(170,3)
Предлагаемые ассигнования на 2012–2013 годы (после предварительного пересчета по расценкам 2010–2011 годов)	5 343,7	23,5

20. Сметная сумма поступлений на двухгодичный период 2012–2013 годов составляет 611,5 млн. долл. США против 593,0 млн. долл. США на 2010–2011 годы, что отражает увеличение поступлений на 18,5 млн. долл. США.
21. Предложения на 2012–2013 годы подробно описаны в каждом разделе бюджета по программам. По 21 разделу предусматривается совокупное уменьшение объема ресурсов в реальном выражении на 206,3 млн. долл. США, частично компенсируемое увеличением потребностей в средствах по 18 разделам на 36,1 млн. долл. США, в результате чего чистая сумма уменьшения испрашиваемых ассигнований составляет 170,2 млн. долл. США. Для достижения целей и выполнения мандатов, установленных на этот период, в рамках каждой программы предусматривается перераспределение ресурсов между подпрограммами. Результаты анализа динамики объема ресурсов по 199 подпрограммам бюджета, относящимся к компоненту «Программа работы», указывают на то, что по 111 подпрограммам объем ресурсов уменьшается в общей сложности на 228,2 млн. долл. США, что частично компенсируется увеличением объема ресурсов по 63 подпрограммам в общей сложности на 59,5 млн. долл. США.
22. Предложения на 2012–2013 годы подготовлены с учетом продолжения принятия мер, направленных на обеспечение более эффективного и результативного осуществления программ и использования связанных с ними ресурсов.
23. Наряду с перераспределением ресурсов и принятием мер по повышению эффективности бюджет по программам на период 2012–2013 годов по-прежнему отражает уделение повышенного внимания соблюдению положения 5.6¹ и правила 105.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам (ST/SGB/2000/8), и более широким вопросам классификации и количественной оценки мероприятий. На двухгодичный период 2012–2013 годов запланировано осуществление порядка 30 000 мероприятий, включая как периодические, так и единовременные. В 2012–2013 годах будет прекращено осуществление в общей сложности 1792 мероприятий, которые осуществлялись в 2010–2011 годах. Это отражает результаты обзора осуществлявшихся в 2010–2011 годах мероприятий, проведенного в целях обеспечения того, чтобы мероприятия, запланированные на 2012–2013 годы, были действительно необходимы для реализации ожидаемых достижений. Информация о прекращении осуществления мероприятий приводится в соответствующих разделах бюджета, а сводные данные об осуществлявшихся в 2010–2011 годах мероприятиях, которые не будут осуществляться в 2012–2013 годах, приводится ниже с разбивкой по разделам бюджета:

¹ В рамках предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь представляет Генеральной Ассамблее — вместе с обоснованием — перечень включенных в бюджет за предыдущий период мероприятий, осуществление которых, по его мнению, может быть прекращено и которые поэтому не были включены в предлагаемый бюджет по программам.

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Периодические мероприятия</i>	<i>Единовременные мероприятия</i>	<i>Число мероприятий, не подлежащих осуществлению в 2012–2013 годах</i>
3. Политические вопросы	53	–	53
4. Разоружение	7	16	23
5. Операции по поддержанию мира	42	–	42
6. Использование космического пространства в мирных целях	10	–	10
8. Правовые вопросы	54	–	54
9. Экономические и социальные вопросы	189	–	189
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	1	–	1
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций «Нового партнерства в интересах развития Африки»	1	–	1
12. Торговля и развитие	18	–	18
14. Окружающая среда	–	538	538
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	84	–	84
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	3	238	241
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	51	–	51
20. Экономическое развитие в Европе	6	–	6
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	48	–	48
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	4	183	187
24. Права человека	53	82	135
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	10	–	10
26. Палестинские беженцы	29	–	29
27. Гуманитарная помощь	1	–	1
28. Общественная информация	13	–	13
29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	1	–	1
29С. Управление людских ресурсов	19	–	19
31. Внутренний надзор	31	–	31
35. Охрана и безопасность	7	–	7
Итого	735	1 057	1 792

В. Предлагаемое штатное расписание

24. На двухгодичный период 2012–2013 годов по разделам сметы расходов предлагается предусмотреть 10 263 должности по сравнению с 8989 должностями в 2000–2001 годах и 10 307 должностями в 2010–2011 годах. Количество должностей, предлагаемых на 2012–2013 годы, отражает чистое сокращение на 44 должности по сравнению с количеством должностей, утвержденным на 2010–2011 годы. Как показано в нижеследующей таблице,

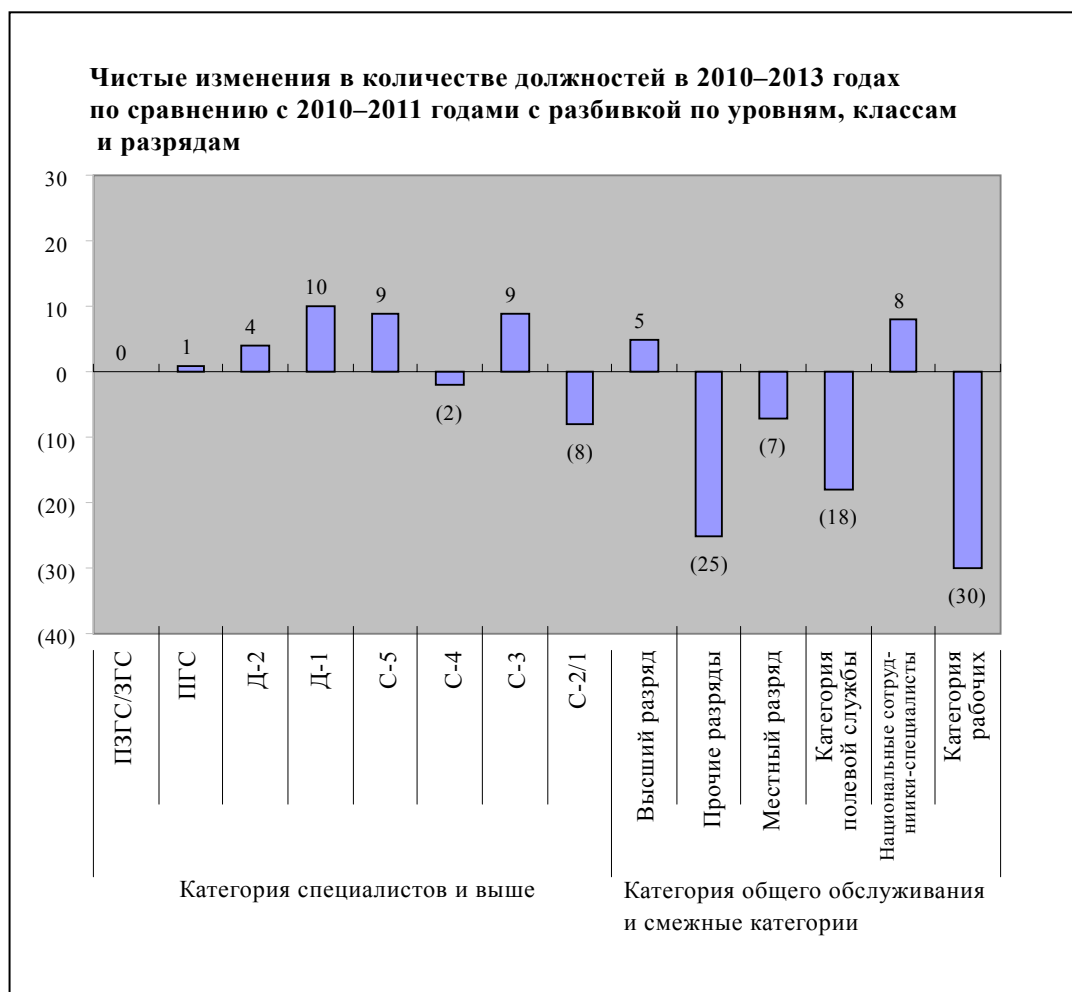
предлагается упразднить в общей сложности 147 должностей, учредить 63 новые должности и преобразовать в штатные 16 временных должностей, ранее финансировавшихся по статье «Временный персонал общего назначения» и за счет внебюджетных ресурсов. Предлагаемое преобразование в штатные должности 10 временных должностей ведет только к изменению их статуса и в целом не отражается на общем количестве должностей и величине связанных с ними расходов. Кроме того, предлагается преобразовать в штатные 24 временные должности, финансируемые по статье «Услуги по контрактам». Реклассифицировать предлагается в общей сложности 55 должностей.

<i>Количество должностей</i>	
Должности, утвержденные на 2010–2011 годы	10 307
Должности, предлагаемые на 2012–2013 годы	10 263
Изменение	(44)
Упраздняемые должности	(147)
Новые должности	63
Преобразуемые в штатные временные должности, финансируемые по статье «Временный персонал общего назначения» за счет внебюджетных ресурсов	16
Преобразуемые в штатные временные должности, финансируемые по статье «Услуги по контрактам»	24

25. Информация о чистом изменении количества должностей с разбивкой по частям бюджета приводится ниже:

<i>Часть бюджета</i>	<i>Изменение</i>			
	<i>2010–2011 гг.</i>	<i>Количество</i>	<i>В процентах</i>	<i>2012–2013 гг.</i>
I. Общее формирование политики, руководство и координация	2 099	(47)	(2,2)	2 052
II. Политические вопросы	862	(4)	(0,5)	858
III. Международное правосудие и право	258	4	1,6	262
IV. Международное сотрудничество в целях развития	1 248	(2)	(0,2)	1 246
V. Региональное сотрудничество в целях развития	1 956	(27)	(1,4)	1 929
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	549	26	4,7	575
VII. Общественная информация	738	(15)	(2,0)	723
VIII. Общее вспомогательное обслуживание	1 402	22	1,6	1424
IX. Внутренний надзор	115	7	6,1	122
XII. Охрана и безопасность	1 080	(8)	(0,7)	1 072
Итого	10 307	(44)	(0,4)	10 263

26. В целях обеспечения оптимального сочетания функций, необходимых для осуществления стратегий, запланированных на 2012–2013 годы, был проведен обстоятельный обзор потребностей в кадровых ресурсах. Перед руководителями программ была поставлена задача определить пути повышения экономичности и эффективности осуществления Организацией ее мандатов и программ. Поэтому штатное расписание отражает попытки уменьшить дублирование усилий, упорядочить функции и обязанности, повысить кумулятивную отдачу в контексте рабочих процессов за счет инвестиций в информационно-коммуникационные технологии и перераспределить задания между имеющимися штатными сотрудниками в тех случаях, когда это возможно без негативных последствий для осуществления мандатов. Независимо от этих попыток штатное расписание также отражает просьбы Генеральной Ассамблеи об укреплении конкретных программ, а также влияющие на кадровые предложения резолюции соответствующих функциональных и региональных межправительственных органов, включая Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию, экономические комиссии и Совет по правам человека.
27. В результате этого штатное расписание отражает значительные изменения по всем категориям и уровням должностей. Данные на приводимой ниже диаграмме показывают чистые изменения в количестве должностей на 2012–2013 годы в сопоставлении с периодом 2010–2011 годов с разбивкой по их уровням, классам и разрядам.



Категория общего обслуживания и смежные категории

28. Чистое сокращение количества должностей категории общего обслуживания на 67 единиц — с 5746 в 2010–2011 годах до 5679 в 2012 и 2013 годах — является результатом уменьшения их количества на 114 единиц вследствие упразднения 113 должностей и реклассификации одной должности категории полевой службы в должность категории специалистов, компенсируемого предлагаемым учреждением 21 новой должности, преобразованием в штатные 6 временных должностей, финансируемых по статье «Временный персонал общего назначения»/за счет внебюджетных ресурсов, и преобразованием в штатные 20 временных должностей, финансируемых по статье «Услуги по контрактам». Реклассифицировать предлагается в общей сложности 23 должности.
29. Как и в контексте бюджетных предложений, относившихся к предыдущим периодам, особое внимание было уделено выраженной Генеральной Ассамблеей озабоченности по поводу соотношения количества должностей категории общего обслуживания и должностей категории специалистов с учетом последствий для Организации инвестиций в новые технологии и различий в мандатах и программах работы в разных местах службы.
30. Предложения на 2012–2013 годы отражают уменьшение показателя соотношения количества должностей категории общего обслуживания и должностей категории специалистов. Как указано в нижеследующей таблице, вследствие этого продолжается постепенное уменьшение доли должностей категории общего обслуживания в общем количестве утвержденных должностей.

	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Должности категории общего обслуживания и смежных категорий ^a	5 237	5 575	5 522	5 622	5 746	5 679
Общее количество должностей	9 062	9 538	9 676	10 085	10 307	10 263
Доля должностей категории общего обслуживания в общем количестве должностей в процентах	57,8	58,5	57,1	55,7	55,7	55,3
Соотношение количества должностей категории общего обслуживания и должностей категории специалистов	1,37:1	1,41:1	1,33:1	1,26:1	1,26:1	1,24:1

^a Включая следующие категории: служба охраны, рабочие, полевая служба, национальные сотрудники-специалисты и местный разряд.

31. Ниже приводится сводная информация о соответствующих изменениях в предложениях на 2012–2013 годы по сравнению с периодом 2010–2011 годов:
- а) *упразднение должностей.* Упразднить предлагается в общей сложности 113 должностей по разделам 1–3, 5, 8, 9, 12, 16, 19–22, 24, 28, 28Е, 29В и 35. Упразднение этих должностей отражает ряд корректировок, производимых с учетом отдачи от инвестиций в технологии, с учетом рационализации, укрепления и упорядочения кадровой структуры, реорганизации рабочих процессов и объединения ряда структур, обеспечивающих поддержку Органу Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане и Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединение, Упразднение 41 должности по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагается с учетом

отдачи от инвестиций Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в технологии и упорядочения рабочих процессов. Упразднение 18 должностей по разделу 28 «Общественная информация» предлагается в первую очередь с учетом развития технической базы и реорганизации рабочих процедур в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда. Упразднение 21 должности по разделу 35 «Охрана и безопасность» предлагается ввиду исключения из бюджета предусматривавшихся на 2010–2011 годы единовременных ассигнований для финансирования 10 временных должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве и 11 временных должностей местного разряда в Аддис-Абебе. Упразднение восьми должностей по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагается главным образом в связи с рационализацией и упорядочением кадровой структуры. Две должности категории общего обслуживания (прочие разряды) предполагается упразднить в Канцелярии Генерального секретаря;

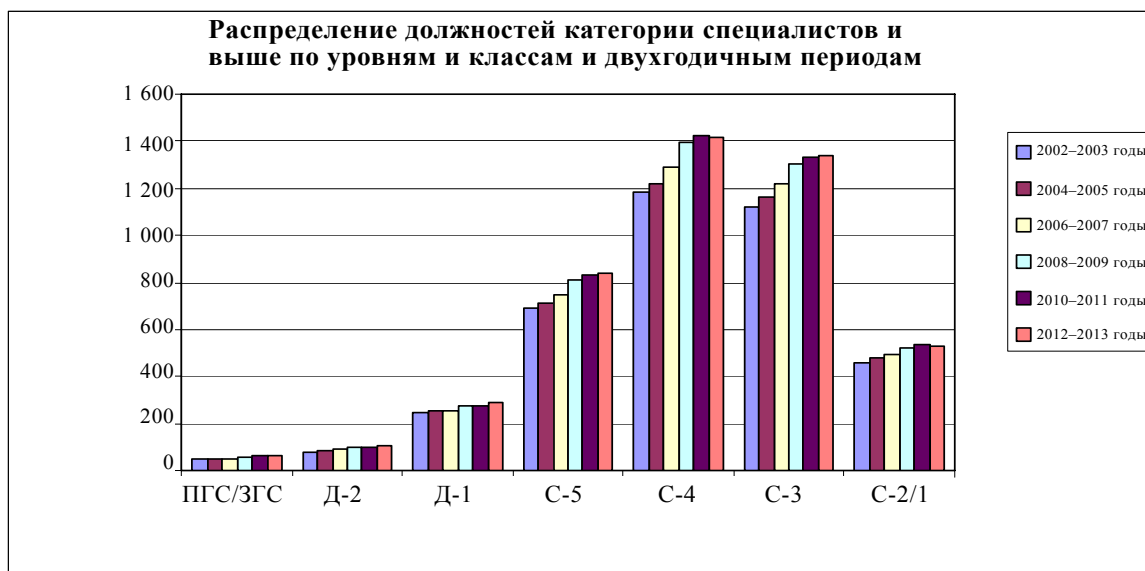
- b) *реклассификация должностей*. Реклассифицировать предлагается в общей сложности 15 должностей категории полевой службы по разделам 2 «Разоружение» и 5 «Операции по поддержанию мира» (14 должностей в должности местного разряда и 1 должность в должность национального сотрудника-специалиста), главным образом с учетом резолюций 64/269 и 61/276 Генеральной Ассамблеи, касающихся расширения использования национального персонала. Для усиления роли координаторов по вопросам общественной информации в Найроби, Беларуси, Эритрее, Грузии, Украине и Узбекистане по разделу 28 «Общественная информация» предлагается реклассифицировать шесть должностей местного разряда в должности национальных сотрудников-специалистов. В контексте укрепления связанной с оказанием поддержки по программе деятельности по разделу 18 «Экономическое и социальное развитие в Африке» предлагается реклассифицировать две должности (одну должность категории полевой службы в должность класса С-4 и одну должность местного разряда в должность национального сотрудника-специалиста);
- c) *преобразование в штатные временных должностей, финансируемых по статье «Услуги по контрактам»*. Преобразовать в штатные должности предлагается в общей сложности 20 временных должностей категории общего обслуживания и смежных категорий, финансируемых по статье «Услуги по контрактам» в рамках раздела 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания». Для обеспечения эффективного контроля за работой Секции вещания и конференционного обслуживания предлагается преобразовать в штатные 13 временных должностей категории общего обслуживания и смежных категорий (5 высшего разряда, 8 прочих разрядов). Кроме того, для создания ремонтной мастерской по обслуживанию зданий, которая будет обеспечивать удовлетворение потребностей в текущем эксплуатационном обслуживании, предлагается преобразовать семь временных должностей электротехников, финансируемых по статье «Услуги по контрактам», в штатные должности категории рабочих. Реализация обоих предложений по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» привела бы к экономии средств для Организации;
- d) *преобразование в штатные временных должностей, финансируемых по статье «Временный персонал»*. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи об обеспечении того, чтобы Департамент общественной информации располагал надлежащими кадрами по всем официальным языкам Организации Объединенных Наций, предлагается преобразовать четыре временные должности категории общего обслуживания, финансируемые по статье «Временный персонал общего назначения», в штатные должности по разделу 28 «Общественная информация». Кроме того, одну внештатную временную должность категории общего обслуживания (прочие разряды) предлагается преобразо-

вать в штатную временную должность по разделу 24 «Права человека» с учетом резолюции 15/23 Совета по правам человека;

- e) *преобразование должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов.* В целях обеспечения условий для широкого диалога между Организацией Объединенных Наций и Израилем по вопросам, касающимся деятельности Организации на оккупированной палестинской территории, и в целях укрепления взаимодействия между Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях и различными кругами в Израиле предлагается преобразовать одну должность национального сотрудника-специалиста, финансируемую за счет внебюджетных ресурсов, в должность, финансируемую по линии регулярного бюджета по разделу 3 «Политические вопросы»;
- f) *новые должности.* По разделам 5 «Операции по поддержанию мира», 7 «Международный Суд», 24 «Права человека» и 35 «Охрана и безопасность» предполагается учредить 21 новую должность. В число этих предлагаемых должностей входят а) 13 должностей категории службы охраны и безопасности по разделу 35, включая 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве, сотрудники на которых будут обеспечивать необходимую подготовку персонала кинологической группы и руководить работой по обучению действиям в кризисных ситуациях, и 8 должностей категории общего обслуживания (местный разряд) в Аддис-Абебе, сотрудники на которых будут оказывать поддержку центрам управления безопасностью, б) 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) по разделу 24, сотрудники на которых будут оказывать административную и канцелярскую поддержку Совету по правам человека и договорным органам, включая Комитет по насильственным исчезновениям и Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в) 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды), сотрудники на которых будут оказывать поддержку Международному Суду, и г) 2 должности категории общего обслуживания (местный разряд) в ОНВУП, сотрудники на которых будут обеспечивать международные перевозки.

Категория специалистов и выше

- 32. Согласно данным на приводимой ниже диаграмме, количество должностей категории специалистов и выше увеличивается с 4561 в 2010–2011 годах до 4584 в 2012–2013 годах. Чистое увеличение на 23 должности главным образом отражает просьбы и решения Генеральной Ассамблеи об укреплении отдельных программ, а также резолюции соответствующих функциональных и региональных/межправительственных органов, включая Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Экономическую и социальную комиссию для Западной Азии (ЭСКЗА) и Совет по правам человека.



33. Чистое увеличение количества должностей категории специалистов и выше на 23 единицы является результатом предлагаемого учреждения 42 новых должностей, реклассификации 1 должности категории полевой службы в должность категории специалистов и преобразования в штатные должности 10 должностей, финансируемых по статье «Временный персонал общего назначения»/за счет внебюджетных ресурсов и 4 должностей, финансируемых по статье «Услуги по контрактам», что частично компенсируется упразднением 34 должностей. Кроме того, 32 должности предлагается реклассифицировать.
34. Незначительное увеличение количества должностей уровня заместителя Генерального секретаря/помощника Генерального секретаря отражает учреждение одной новой должности помощника Генерального секретаря для укрепления Управления служб внутреннего надзора. Сотрудник на этой должности помощника Генерального секретаря будет оказывать Канцелярии заместителя Генерального секретаря помощь в выполнении функций внутреннего надзора, включая разработку общей стратегии Управления и инициатив в рамках сотрудничества между его подразделениями, осуществление контроля за деятельностью отделов и выполнение повседневных оперативных и административных обязанностей, для обеспечения кумулятивной отдачи от деятельности на уровне подпрограмм. Это позволит заместителю Генерального секретаря уделять больше внимания стратегическим вопросам и вопросам руководства для обеспечения того, чтобы деятельность Управления сохраняла актуальность для работы Организации Объединенных Наций и осуществлялась с учетом мандата, полученного от Генеральной Ассамблеи. Кроме того, в соответствии с резолюцией 62/236 Ассамблеи, в которой Ассамблея подтвердила центральную роль контроля, инспекций и оценки, предлагается преобразовать в штатные шесть временных должностей, финансируемых по статье «Временный персонал общего назначения», что, с учетом постоянного характера функций, выполняемых сотрудниками на этих должностях, позволит эффективно осуществлять программу работы и предусмотренные мандатом мероприятия, запланированные на 2012–2013 годы.
35. Учреждение 13 новых должностей (1 Д-1, 3 С-5, 4 С-4, 5 С-3) и реклассификация четырех должностей класса Д-1 в должности класса Д-2 и одной должности класса С-4 в должность класса С-5 по разделу 26 «Палестинские беженцы» предлагаются с учетом резолюций 64/89

и 65/100 Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать поддерживать укрепление организационного потенциала БАПОР путем выделения достаточных финансовых ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Состояние финансового кризиса, в котором находится Агентство и которое было кратко описано в докладе Генерального секретаря об укреплении управленческого потенциала БАПОР (A/65/705), создает угрозу выполнению его миссии и положению обслуживаемого им населения, и именно в этом контексте Агентство предполагается укрепить в 2012–2013 годах за счет учреждения 13 новых и реклассификации 5 существующих должностей.

36. Учреждение восьми новых должностей (2 Д-1, 1 С-5, 5 С-4) по разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» предлагается в первую очередь с учетом резолюций 64/178 и 64/293, в которой Ассамблея приняла Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, и многочисленных резолюций Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, содержащих призыв к укреплению осуществляемой Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности программы борьбы с киберпреступностью, а также с учетом Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, которые были приняты на этапе заседаний высокого уровня пятьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам в марте 2009 года.
37. Учреждение пяти новых должностей (2 С-4, 3 С-3) и преобразование трех внештатных должностей, финансируемых по статье «Временный персонал», в штатные временные должности (1 С-4, 1 С-3 и 1 С-2) в рамках раздела 24 «Права человека» предлагается главным образом с учетом различных резолюций Совета по правам человека, включая его резолюции 5/1 и 15/23, и различных решений Совета и его договорных органов, касающихся оказания поддержки Комитету по насильственным исчезновениям и Подкомитету по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, число членов которого увеличилось с 10 до 25.
38. Учреждение одной должности класса Д-1 по разделу 19 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе» предлагается с учетом содержащейся в резолюции 66/3 ЭСКАТО просьбы об укреплении регионального сотрудничества в Северной и Центральной Азии. Точно так же учреждение трех должностей (2 Д-1, 1 С-5) в рамках раздела 22 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии» предлагается с учетом просьбы ЭСКЗА завершить принятие административных мер по преобразованию нынешнего Центра по вопросам женщин и Секции по новым и связанным с конфликтами вопросам в отдел.
39. В своей резолюции 65/157 Генеральная Ассамблея приняла во внимание предъявление к секретариату Международной стратегии уменьшения опасности бедствий все более высоких требований и необходимость поступления ресурсов на цели осуществления Стратегии в большем объеме на своевременной, стабильной и предсказуемой основе и просила Генерального секретаря рассмотреть вопрос об оптимальных путях поддержки осуществления стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий с учетом важной роли, которую играет секретариат Стратегии, в целях обеспечения наличия достаточных ресурсов для деятельности секретариата. Соответствующие рекомендации станут частью доклада Генерального секретаря, который должен быть представлен Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии. Независимо от этого доклада в раздел 27 «Гуманитарная помощь» включено предложение об учреждении, в целях обеспечения надлежащего потенциала и стабильности в контексте управления секретариатом Стратегии, одной должности начальника Сектора региональных программ и разработки политики класса Д-1, которая будет финансироваться из регулярного бюджета. Кроме того, в соответствии с резолюцией 57/153 Ассамблеи, в которой она подчеркнула необходимость обеспечения Управления по координации гуманитарных вопросов

адекватным и более предсказуемым финансированием, предлагается преобразовать в Управлении одну временную должность класса С-5, финансируемую за счет внебюджетных средств, в должность, финансируемую из регулярного бюджета.

40. Во исполнение резолюции 65/245 Генеральной Ассамблеи, в которой она просила Генерального секретаря предусмотреть ресурсы для реклассификации лингвистических должностей в Найроби, и ее резолюции 52/220, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря привести финансовые процедуры Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в соответствие с финансовыми процедурами аналогичных административных отделений Организации Объединенных Наций, предлагается реклассифицировать 11 должностей класса С-4 в сторону повышения до класса С-5 по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и четыре должности (2 класса С-5 в должности класса Д-1 и 2 класса С-4 в должности класса С-5) по разделу 29G «Административное обслуживание, Найроби».
41. Предлагаемая реклассификация 10 должностей (4 класса С-5 в должности класса Д-1 и 6 класса С-3 в должности класса С-4) по разделу 35 «Охрана и безопасность» в первую очередь связана с а) необходимостью обеспечения прочной управленческой базы для поддержки руководства Департамента по вопросам охраны и безопасности в Центральных учреждениях, б) предлагаемым объединением Группы по политике, планированию и координации и Группы по вопросам соблюдения, оценки и контроля и созданием на их основе новой Службы по вопросам соблюдения и политики в Центральных учреждениях, с) необходимостью надлежащего учета всего круга обязанностей по обеспечению охраны и безопасности примерно 1730 сотрудников, делегатов, высокопоставленных гостей и других посетителей в местах расположения подразделений Организации Объединенных Наций в Женеве и d) необходимостью учета значительного увеличения численности персонала в комплексе в Найроби (на территории комплекса в Гигири будут находиться примерно 3100 сотрудников) и того факта, что число посетителей комплекса составляет в среднем 170 000 человек в год.
42. Предлагаемая реклассификация одной должности класса С-5 в должность класса Д-1 по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» требуется для учета широкого круга управленческих и представительских функций, которые должен выполнять руководитель Подразделения по вопросам верховенства права как в рамках Организации, так и в контексте контактов с государствами-членами и другими субъектами в сфере верховенства права в соответствии с резолюцией 65/32 Генеральной Ассамблеи.
43. По разделу 7 «Международный Суд» предлагается учредить две должности: одну должность класса С-3, сотрудник на которой будет заниматься вопросами обеспечения безопасности в Суде, и одну должность класса С-2, которая необходима в связи с ростом числа дел, возбуждаемых в порядке особого производства. По разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагается учредить две должности класса С-3 для укрепления участка работы, связанной с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. По разделу 17 «Структура “ООН-женщины”» предлагается учредить две должности класса С-3, сотрудники на которых будут оказывать административную поддержку, ранее обеспечивавшуюся в основном Административной канцелярией Департамента по экономическим и социальным вопросам. По разделу 28 «Общественная информация» предлагается учредить одну должность класса С-2 для укрепления информационно-просветительной деятельности и партнерских связей с академическими кругами и студенчеством.
44. В рамках предложений, отраженных выше в пункте 31(с) и касающихся преобразования должностей, финансируемых по статье «Услуги по контрактам», в штатные должности по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания», предлагается преобразовать в штатные четыре должности класса С-3. Кроме того, по разделу 29D пред-

лагается учредить две новые должности (1 С-4, 1 С-3) для укрепления Службы эксплуатации зданий и содействия внедрению системы пропусков Организации Объединенных Наций с повышенной защитой, включая обеспечение общего управления этой системой.

45. Упразднение 34 должностей категории специалистов (4 С-5, 7 С-4, 9 С-3, 14 С-2) по разделам 2, 3, 9, 19–21, 24 и 28 предлагается главным образом с учетом результатов обстоятельного обзора потребностей в кадровых ресурсах, который был проведен для обеспечения оптимального сочетания функций, необходимых для осуществления стратегий, запланированных на 2012–2013 годы. Поэтому предложения об упразднении должностей в первую очередь отражают отдачу от инвестиций в технологии, рационализацию рабочих процедур и функций в целях недопущения дублирования усилий и структурную реорганизацию различных подразделений.

С. Методология

46. В основу определения финансовых потребностей при подготовке настоящего бюджета по программам положена та же методология, которая применялась в предыдущем двухгодичном периоде и была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/212 А. В соответствии с этой методологией в качестве отправной точки, т.е. базы, в сопоставлении с которой производится расчет изменений, используются пересмотренные ассигнования на текущий двухгодичный период, утвержденные Ассамблеей в ее резолюциях 65/259 и 65/260 А.
47. Предлагаемые увеличения и сокращения исчисляются по отношению к пересмотренным ассигнованиям на 2010–2011 годы и обозначают те изменения, которые предлагается внести в текущий бюджет. Эти изменения, в частности, отражают корректировки в связи с прекращением мероприятий, финансируемых за счет единовременных ассигнований в текущем двухгодичном периоде, и обязательные увеличения ассигнований из расчета полного финансирования в 2012–2013 годах новых должностей, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей и расходы на которые были исчислены в 2010–2011 годах с учетом коэффициента задержки набора персонала в размере 50 процентов для должностей категории специалистов и 65 процентов для должностей категории общего обслуживания. Эти изменения представлены в том же номинальном стоимостном выражении, что и пересмотренные ассигнования, с тем чтобы обеспечить сопоставимость объема ресурсов в реальном выражении. В таблице 10 показано распределение отсроченных потребностей в ресурсах, которые возникнут в 2012–2013 годах в результате создания новых должностей в 2010–2011 годах, с разбивкой по разделам. Сумма, отражающая увеличения и сокращения, включает ассигнования в размере 25 млн. долл. США на удовлетворение отсроченных потребностей в ресурсах на финансирование новых должностей, утвержденных в 2010–2011 годах, и вычет единовременных расходов в размере 65 млн. долл. США, утвержденных на 2010–2011 годы. Определенные таким образом ассигнования и изменения (увеличения/сокращения) пересчитаны с поправкой на прогнозируемую инфляцию.
48. Что касается пересчета, то для приведения пересмотренных ассигнований и предлагаемых изменений в ресурсах к ценам 2012–2013 годов они должны быть скорректированы с использованием соответствующих обменных курсов (см. таблицу 6). Общая сумма пересчета оценивается в 147 млн. долл. США.
49. Применительно к окладам сотрудников на должностях категории специалистов и выше корректировки производятся с учетом прогнозируемой динамики индексов корректировок по месту службы в 2011 году (см. таблицу 7). Аналогичным образом, применительно к окладам сотрудников категории общего обслуживания пересчет производится с учетом прогнозируемых величин возможных корректировок на изменение стоимости жизни, рассчитанных на основе предполагаемых темпов инфляции.

50. Что касается показателей доли вакансий на 2012–2013 годы, то для финансирования сохраняющихся должностей предлагается исходить из единообразного показателя, составляющего 9,6 процента для категории специалистов и 4 процента для категории общего обслуживания. Эти показатели были утверждены на 2010–2011 годы в резолюции 64/243 Генеральной Ассамблеи и сохраняются на 2012–2013 годы. Аналогично, для должностей сотрудников по вопросам безопасности, работающих на местах, сохраняются показатели доли вакансий, утвержденные Ассамблеей в той же резолюции: 14 процентов для категории специалистов и 14,7 процента для категории общего обслуживания.
51. Закладываемые в бюджет общие расходы по персоналу составляют определенную долю от суммы чистых окладов для каждого места службы. Эти расходы связаны с предоставлением надбавок, пособий и льгот и назначением, переводом и увольнением сотрудников.
52. Что касается выбора валюты, то, поскольку бюджет исчисляется в долларах США, изменение курсов валют по отношению к доллару США может оказать ощутимое влияние на сумму расходов в других валютах. При осуществлении пересчета прогноз изменения курсов других валют по отношению к доллару США не составляется. Этот вопрос будет решаться в соответствии с установленными процедурами в декабре 2011 года.

D. Содержание

Логическая основа

53. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов представляется в соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и положениями резолюции 58/269. В пункте 9 этой резолюции Генеральная Ассамблея постановила, что содержание описательных частей программ в брошюрах бюджета будет идентично содержанию описательных частей программ в двухгодичном плане по программам. Описательные части программ содержат общий обзор и элементы логической основы, включающие цели Организации, ожидаемые достижения Секретариата и показатели достижения результатов в том виде, как они одобрены Ассамблеей в ее резолюции 64/229 и изложены в стратегических рамках на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1).
54. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 58/269 просила также Генерального секретаря включать во введение к бюджетным брошюрам информацию о новых и/или пересмотренных мандатах, утвержденных Ассамблеей после утверждения стратегических рамок. Ассамблея далее просила Комитет по программе и координации при выполнении его программных функций в рамках процесса планирования и составления бюджета проводить анализ программных аспектов этих новых и/или пересмотренных мандатов, а также любых различий между двухгодичным планом по программам и программными аспектами предлагаемого бюджета по программам. Такие различия обусловлены новыми и/или пересмотренными мандатами, которые затрагивают раздел 3 «Политические вопросы», раздел 15 «Населенные пункты», раздел 17 «Структура “ООН-женщины”» и раздел 22 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии». Информация об этих различиях представлена в сводном докладе Генерального секретаря об изменениях в двухгодичном плане по программам, внесенных в бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов и предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/66/82), которые будут рассматриваться Комитетом по программе и координации в соответствии с резолюцией 58/269.
55. Каждый раздел бюджета включает следующую информацию по соответствующей программе:

- цели Организации;
- ожидаемые достижения Секретариата;
- показатели достижения результатов
 - показатели для оценки работы* (исходные и целевые показатели):
 - показатель за 2008–2009 годы;
 - расчетный показатель на 2010–2011 годы;
 - целевой показатель на 2012–2013 годы;
- внешние факторы;
- мероприятия.

Финансовая информация

56. Что касается финансовой информации, то в предлагаемом бюджете по программам приводится следующая информация:
- расходы за 2008–2009 годы;
 - пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы (см. резолюции 65/259 и 65/260 А);
 - изменения, предлагаемые на 2012–2013 годы, по сравнению с ассигнованиями на 2010–2011 годы (как в долларах США, так и в процентном выражении);
 - общий предлагаемый объем ресурсов на 2012–2013 годы до пересчета;
 - сумма пересчета по предварительным расценкам на 2012–2013 годы
 - смета на 2012–2013 годы.
57. В связи с выраженной Генеральной Ассамблеей в пункте 41 ее резолюции 64/243 просьбой включать в бюджетные предложения четкую и конкретную информацию о внебюджетных ресурсах для проведения различия между добровольными и начисленными взносами и о расходах на вспомогательное обслуживание по программам внесены изменения в формат представления информации о не относящихся к регулярному бюджету ресурсах в целях еще более четкого обособления и определения таких ресурсов.

Прочие вопросы

58. В дополнение к изложенной выше подробной информации по обычно освещаемым вопросам настоящий документ включает два приложения, касающиеся рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. В приложении I представлена информация по тем разделам бюджета, программа работы по которым была рассмотрена органами, отвечающими за рассмотрение программ (см. А/60/7, пункт 18). В приложении II приводится сводная информация о мерах, принятых для выполнения рекомендаций Консультативного комитета по сквозным вопросам, изложенных в главе I его доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (см. А/60/7, пункт 34).

Е. Другие факторы, обуславливающие бюджетные предложения

59. Ниже подробно рассматриваются некоторые другие важные факторы, обуславливающие бюджетные предложения на 2012–2013 годы.

Порядок финансирования для Найроби

60. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/220 просила Генерального секретаря привести финансовые процедуры Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в соответствие с финансовыми процедурами аналогичных административных отделений Организации Объединенных Наций. В последующем, в целях облегчения бремени административных расходов для основных программ Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Генеральный секретарь обязался постепенно увеличивать долю ассигнований по бюджету по программам Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, финансируемую за счет средств регулярного бюджета.
61. В разделе I своей резолюции 57/292 Генеральная Ассамблея приветствовала намерение Генерального секретаря продолжать укреплять Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и настоятельно призвала его увеличить объем ассигнований на Отделение по регулярному бюджету в будущих двухгодичных периодах, с тем чтобы оно могло в полном объеме осуществлять программы и деятельность в рамках своего мандата. В соответствии с руководящими указаниями Генеральной Ассамблеи, содержащимися в ее резолюциях 52/220, 57/292 и 58/270, по разделам 1, 2, 14, 15, 29G, 34 и 35 предлагаемого бюджета по программам на 2012–2013 годы предлагается выделить сумму в размере 103,2 млн. долл. США.
62. Эта сумма на 6 млн. долл. США, или 5,5 процента, меньше объема пересмотренных ассигнований на 2010–2011 годы главным образом ввиду того, что в бюджете на указанный период была предусмотрена значительная сумма единовременных расходов. Это сокращение относится в основном к разделу 34 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» и связано с тем, что в бюджет на 2010–2011 годы были включены единовременные ассигнования на осуществление второй очереди проекта создания стандартизированной системы контроля доступа (ПАКТ II) в Найроби (5 млн. долл. США). Часть указанного сокращения относится к разделу 35 «Охрана и безопасность» и обусловлена уменьшением не связанных с должностями потребностей в Найроби, частично компенсируемым увеличением связанных с должностями потребностей ввиду повышения классов должностей начальника и заместителя начальника служб охраны и безопасности в Найроби соответственно с С-5 до Д-1 и с С-3 до С-4 в целях приведения штатов в соответствие со значительно возросшим числом сотрудников, работающих в комплексе (1 млн. долл. США).
63. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 543 700 долл. США по разделам 1, 2 и 29G включают главным образом отсроченные потребности по разделу 1, обусловленные созданием должности Генерального директора (уровня заместителя Генерального секретаря) в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов; потребности в ресурсах на конференционное обслуживание (по разделу 2), обусловленные отсроченными последствиями создания восьми должностей в контексте бюджета по программам на 2010–2011 годы, а также предлагаемым повышением в 2012–2013 годах класса 11 языковых должностей с С-4 до С-5 в соответствии с резолюцией 65/245; и дополнительные потребности по разделу 29G, обусловленные повышением класса двух должностей С-5 до Д-1 и двух должностей С-4 до С-5 в соответствии с резолюцией 52/220.
64. В связи с постепенной реализацией мер по укреплению Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, осуществляемому с двухгодичного периода 1998–1999 годов, в 2012–

2013 годах ассигнования, финансируемые за счет средств регулярного бюджета, будут составлять 51,6 процента от общего объема ресурсов по разделу 29G и 58,1 процента от объема ресурсов, предусматриваемых на конференционное обслуживание в Найроби по разделу 2 бюджета.

65. Общая предлагаемая сумма ассигнований по разделам 1, 2, 14, 15, 29G, 34 и 35 составляет 103 227 200 долл. США. В нижеследующей таблице приводится сводная информация о ресурсах, испрашиваемых для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби:

(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 гг. ^a	Сумма	В процентах	2012–2013 гг. (до пересчета)
Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация: Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	3 552,7	405,5	11,4	3 958,2
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление: конференционное обслуживание, Найроби	20 485,3	78,1	0,4	20 563,4
Раздел 14. Окружающая среда	10 425,0	(187,1)	(1,8)	10 237,9
Раздел 15. Населенные пункты	19 300,7	(356,1)	(1,8)	18 944,6
Раздел 29G. Административное обслуживание, Найроби	29 136,3	60,1	0,2	29 196,4
Раздел 34. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений ^b	11 344,3	(5 042,2)	(44,4)	6 302,1
Раздел 35. Охрана и безопасность, Найроби	15 018,9	(994,3)	(6,6)	14 024,6
Всего	109 263,2	(6 036,0)	(5,5)	103 227,2

^a Ресурсы, предусмотренные в бюджете по перечисленным разделам/подразделениям для Найроби (т.е. исключая ассигнования на отделения связи ЮНЕП и ООН-Хабитат в Нью-Йорке).

^b Сокращение на 5 042 200 долл. США связано в основном с тем, что в бюджет на 2010–2011 годы были включены единовременные ассигнования на осуществление второй очереди проекта создания стандартизированной системы контроля доступа (ПАКТ II) в Найроби, а также уменьшением потребностей по разделу 35 «Охрана и безопасность».

Учебная подготовка

66. В соответствии с руководящими указаниями Генеральной Ассамблеи, содержащимися в ее резолюциях 55/258, 57/305, 59/266, 61/244, 63/250 and 65/247, в бюджет включены предложения по обеспечению дальнейшей поддержки комплексной и современной системы управления людскими ресурсами в целях укрепления нынешнего и будущего кадрового потенциала Организации и разработки механизмов поощрения и поддержки мобильности, а также расширения учебной подготовки персонала и развития руководящих навыков.
67. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 47 раздела V ее резолюции 65/247, были налажены партнерские отношения между Управлением людских ресурсов Департамента по вопросам управления и другими департаментами и управлениями в целях обеспечения того, чтобы старшие руководители поддерживали и отстаивали введение гибкого графика работы в рамках всего Секретариата. На протяжении всей первой половины

2011 года проводились информационные совещания в целях повышения осведомленности о директивных мерах, касающихся гибкого графика работы и гармоничного сочетания служебных и семейных обязанностей, и для оценки нынешнего применения гибкого графика работы будет установлен исходный показатель на основе использования оценочных листов деятельности по управлению людскими ресурсами. Во второй половине 2011 года будет продолжено проведение кампании по повышению осведомленности и будет также осуществляться разработка дополнительных руководящих указаний в отношении указанных директивных мер.

68. В предлагаемый бюджет по программам включены ресурсы на учебную подготовку, направленную на повышение квалификации персонала на всех уровнях, в соответствии с целью Организации поощрять изменения в организационной культуре и формирование штата разносторонне подготовленных сотрудников и более эффективной, гибкой и ориентированной на результаты Организации.
69. В бюджет по программам на 2012–2013 годы включена сумма в размере 31,2 млн. долл. США, которая предназначена для удовлетворения потребности в поддержании и повышении квалификации персонала. Эта сумма включает ассигнования в размере 17,9 млн. долл. США, находящиеся в централизованном ведении, ассигнования на языковую подготовку в размере 9,7 млн. долл. США и ассигнования на прочую учебную подготовку в размере 3,6 млн. долл. США. Существующие программы будут сохранены и, по возможности, расширены в целях поддержки мобильности и повышения основной квалификации, обеспечения работы информационно-справочных центров по вопросам развития карьеры и увеличения числа проводимых в каждом месте службы семинаров по вопросам развития карьеры. Ресурсы на цели учебной подготовки, испрашиваемые на двухгодичный период 2012–2013 годов, распределяются следующим образом:

(В долл. США)

Ассигнования на цели учебной подготовки, расходуемые в централизованном порядке

Развитие руководящих навыков и навыков управления служебной деятельностью	8 970 300
Основные и технические навыки и содействие развитию карьеры	5 144 800
Информационные технологии	2 903 700
Управление людскими и финансовыми ресурсами	917 900
Итого	17 936 700
Языковая подготовка ^a	9 712 400
Прочая учебная подготовка ^b	3 586 200
Всего	31 235 300

^a Включая ассигнования в размере 4 374 200 долл. США на языковую подготовку, осуществляемую в централизованном порядке.

^b Включая ассигнования на программы, связанные с вопросами безопасности, Международными стандартами учета в государственном секторе и вопросами безопасности, на покрытие доли Организации Объединенных Наций в расходах на совместно финансируемую учебную подготовку и на финансирование Группы мобилизационной готовности и поддержки.

70. Осуществляемые в централизованном порядке программы повышения квалификации и учебной подготовки персонала будут по-прежнему направлены на формирование культуры непрерывного обучения, укрепление руководства и управления, развитие организационных качеств и расширение возможностей департаментов по руководству и успешному управлению процессом преобразований. Кроме того, по-прежнему будут предлагаться программы,

направленные на содействие обеспечению учета гендерных аспектов и поощрение внимательного отношения к ним в трудовом коллективе, содействие повышению информированности о культурном многообразии и поощрение внимательного отношения к различиям между культурами. В связи с этим централизованно расходуемые ассигнования на учебную подготовку составляют 17,9 млн. долл. США на 2012–2013 годы и предназначаются главным образом для финансирования:

- a) программ развития руководящих, управленческих и организационных навыков для сотрудников всех уровней, включая старших руководителей в соответствии с уделением повышенного внимания развитию руководящих навыков и навыков управления служебной деятельностью в 2012–2013 годах;
 - b) специализированных учебных практикумов и программ по вопросам управления людскими ресурсами, бюджета и финансов и использования системы «Инспира» в целях повышения уровня профессиональных качеств, знаний и квалификации руководителей программ и персонала, выполняющих функции в административных областях;
 - c) программ обучения информационным технологиям, направленным на поддержку осуществления стратегии Генерального секретаря в сфере информационно-коммуникационных технологий за счет совершенствования навыков сотрудников Секретариата по использованию программного обеспечения Организации и обеспечения овладения сотрудниками знаниями и навыками более эффективного и результативного управления информацией, включая расширение доступа сотрудников к программам самообучения и электронного обучения на базе использования компьютеров;
 - d) программ развития основных и технических навыков и осуществления программ содействия развитию карьеры для сотрудников на всех уровнях во всех местах службы, в частности в поддержку мобильности.
71. Согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи языковая подготовка будет по-прежнему охватывать все шесть официальных языков Организации Объединенных Наций, включая программы основной подготовки, а также специальные курсы для поддержания и развития углубленного знания языков. Эти согласованные программы обучения языку и развитию навыков общения будут направлены на поощрение многоязычия посредством развития языковых навыков и обеспечения большего взаимопонимания между представителями различных культур. Ассигнования на языковую подготовку составляют 9,7 млн. долл. США.
72. Помимо вышеуказанных ассигнований на осуществляемые в централизованном порядке программы и языковую подготовку в предлагаемый бюджет по программам включены прочие ассигнования на специальную подготовку в размере 3,6 млн. долл. США. Значительная их часть предназначается для поддержания и повышения профессионального уровня сотрудников службы охраны в соответствии с мерами, утвержденными в интересах усиления охраны и безопасности Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения эффективного выполнения сотрудниками службы охраны возрастающего числа специальных функций (1,4 млн. долл. США), удовлетворения возникающих в связи с переходом на Международные стандарты учета в государственном секторе потребностей в организации специальной подготовки примерно 1300 сотрудников и обеспечения успешного внедрения этих стандартов (79 800 долл. США), а также организации учебной подготовки по вопросам оказания поддержки и управления деятельностью в чрезвычайных ситуациях для Группы мобилизационной готовности и поддержки (0,5 млн. долл. США). Другие ассигнования связаны с покрытием доли Организации Объединенных Наций в расходах на совместно финансируемую учебную подготовку и удовлетворением прочих различных потребностей в специальной подготовке.

Контроль и оценка

73. Во исполнение резолюции 58/269 в рамках каждого раздела бюджета выделены ресурсы на деятельность, связанную с контролем и оценкой. Как и при подготовке предлагаемых бюджетов по программам на 2008–2009 и 2010–2011 годы, инструкции по составлению бюджета на 2012–2013 годы включали составленные Управлением служб внутреннего надзора и Департаментом по вопросам управления формы в отношении ресурсов и планов проведения оценок, подлежащие заполнению руководителями программ.
74. Эта деятельность будет включать: а) основное обслуживание Комитета по программе и координации в вопросах контроля и самооценки; б) подготовку доклада об исполнении программ за двухгодичный период; в) обеспечение работы сети координаторов по вопросам исполнения программ; г) совершенствование веб-сайта, посвященного вопросам исполнения программ; д) совершенствование/замену Комплексной информационной системы контроля и документации; е) оказание консультационных услуг; г) организацию учебной подготовки и обмен информацией по передовым методам, применяемым в деятельности по контролю и самооценке, осуществляемой всеми департаментами Организации Объединенных Наций; ж) оказание методической помощи в вопросах проведения самооценок; и з) оказание содействия в осуществлении управления, ориентированного на результаты.
75. Выделяемые на контроль и оценку на 2012–2013 годы ресурсы составляют 57,3 млн. долл. США, что примерно на 6,5 млн. долл. США превышает объем сметы на 2010–2011 годы. Общая сметная сумма в размере 57,3 млн. долл. США на 2012–2013 годы включает средства, выделяемые по регулярному бюджету в размере 33,5 млн. долл. США, внебюджетные средства в размере 19,4 млн. долл. США и прочие ресурсы в виде начисленных взносов в объеме 4,3 млн. долл. США. В приводимой ниже таблице показано распределение ресурсов — ресурсы из регулярного бюджета, внебюджетные ресурсы и прочие ресурсы в виде начисленных взносов — в обоих бюджетных периодах.

(В тыс. долл. США)

	2010–2011 годы		2012–2013 годы	
	Сумма	В процентах	Сумма	В процентах
Регулярный бюджет	30 867,6	60,8	33 512,0	58,5
Прочие ресурсы в виде начисленных взносов	1 981,9	3,9	4 343,3	7,6
Внебюджетные ресурсы	17 881,1	35,2	19 424,3	33,9
Всего	50 730,6	100,0	57 279,6	100,0

76. Основная часть этих ресурсов предназначается для проведения внутренних оценок, а приблизительно 2 процента от общего объема ресурсов, выделяемых на проведение оценок, — для проведения внешних оценок, что соответствует прежним тенденциям. К внутренним оценкам относятся самооценки, а также самоанализ, проводимый в контексте осуществления контроля и подготовки отчетности об исполнении программ. К числу внешних оценок относятся обязательные и дискреционные внешние оценки.
77. В соответствии с существующей практикой в брошюры по каждому разделу бюджета включена сводная информация о сметных ресурсах, выделяемых департаментами на их деятельность по контролю и оценке.
78. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пункте 26 своего доклада (A/60/7) рекомендовал включать в будущем в бюджеты информацию об отдаче от

вложений Организацией средств в осуществление контроля и оценки (А/60/7, пункт 26). Более того, Комитет в пункте 26 своего доклада (А/64/7) рекомендовал также, что в будущем в бюджетных документах следует четко указывать, как результаты оценки способствуют более эффективному выполнению мандата и влияют на предлагаемое распределение ресурсов.

79. Во исполнение вышеуказанных рекомендаций руководителям программ было предложено представить такую информацию в рамках подготовки бюджета. Информация, собранная в ходе подготовки бюджета на 2012–2013 годы, свидетельствует о том, что вложение средств в осуществление контроля и оценки приносит широкую пользу. Руководители программ сообщают, в частности, что контроль и оценка используются для определения потребностей в оказании услуг клиентам и представлении отчетности межправительственным органам и повышения эффективности этой деятельности; расширения знаний сотрудников и усиления работы по повышению квалификации персонала; уточнения, усовершенствования, повышения ясности и стандартизации показателей для оценки работы и методологии исчисления затрат в контексте комплексного глобального управления; согласования процедур осуществления политики во всех центрах конференционного обслуживания Организации в целях получения общесистемных выгод; повышения качества запланированных учебных курсов, практикумов и семинаров; краткого обобщения накопленного опыта, реализации рекомендованных решений и применения передовых методов; дальнейшего применения и более глубокого внедрения передовых методов; улучшения общего стратегического планирования и приведения программы деятельности в соответствие с фактическими региональными потребностями; наблюдения за ходом осуществления программ и оценки их выполнения; выявления в рабочем порядке областей, в которых требуются улучшения, изыскания механизмов для преодоления практических проблем, создания соответствующих инструментов и/или обмена идеями о том, как повысить эффективность работы; внесения коррективов в методы работы, используемые в подготовке докладов и сессий директивных органов; выявления и устранения пробелов в качестве поддержки, оказываемой межправительственным процессам; усовершенствования логической основы и показателей достижения результатов в контексте подготовки стратегических рамок на 2012–2013 годы; обеспечения большего соответствия между конкретными мероприятиями, как то изданием публикаций и подготовкой технических материалов, и новыми проблемами и потребностями, указанными клиентами; четкого разъяснения способов содействия обеспечению более глубокого понимания работы Организации; и определения того, принесли ли меры, принятые в целях улучшения положения, ощутимые результаты.
80. Что касается мер, принимаемых в целях обеспечения всеобъемлющего внедрения в Секретариате системы подотчетности в соответствии с резолюцией 64/259 Генеральной Ассамблеи, то на основе указаний и под руководством Департамента по вопросам управления осуществляются пять важных инициатив: открытие в портале iSeek веб-сайта “Accountability A to Z” («Подотчетность от А до Я»); проведение всеобъемлющего пересмотра порядка делегирования полномочий; укрепление нынешних структур Секретариата, ответственных за общеорганизационное управление рисками; успешное внедрение методики управления, ориентированного на результаты; и осуществление мер по повышению личной ответственности.
81. Открытие нового веб-сайта “Accountability A to Z” осуществлено в рамках более широкой коммуникационной стратегии, направленной на повышение осведомленности и поощрение культуры подотчетности в рамках всего Секретариата.
82. В настоящее время проводится пересмотр в целях внесения изменений в действующую административную инструкцию о передаче полномочий на основании Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций (ST/AI/2004/1). Одновременно пересматривается порядок передачи полномочий в отношении применения положений и правил о персонале

в целях выпуска бюллетеня Генерального секретаря и административной инструкции, в которых будут уточнены распределение полномочий и принципы их передачи.

83. В целях укрепления нынешних структур Секретариата, ответственных за общеорганизационное управление рисками, Департамент по вопросам управления создал в рамках канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления координационный центр по общеорганизационному управлению рисками, который отвечает за составление документации по общеорганизационному управлению рисками, проведение в отдельных департаментах и управлениях экспериментальных оценок общеорганизационного управления рисками и анализ результатов этих экспериментов в целях их включения в доклад о системе подотчетности, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее шестьдесят шестой сессии.
84. В целях разработки четкой концептуальной основы для системы ориентированного на результаты управления, которая будет базироваться на основных положениях об ориентированном на результаты управлении, одобренных государствами-членами в резолюции 63/276, с тем чтобы перейти от общей системы, базирующейся на «передовых методах», к системе, в которой учитываются условия, существующие только в Организации Объединенных Наций, и ее нормотворческие и оперативные функции, была создана целевая группа по управлению, ориентированному на результаты. В состав этой целевой группы входят представители различных департаментов, включая Департамент по вопросам управления, Департамент по политическим вопросам, Департамент полевой поддержки, Департамент операций по поддержанию мира, Департамент по экономическим и социальным вопросам и Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, а также представители Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Управления по координации гуманитарных вопросов и Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. В работе этой целевой группы также принимает участие Управление служб внутреннего надзора в качестве наблюдателя. Отчет о работе целевой группы будет включен в доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 64/259, который будет представлен Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии.
85. Во исполнение просьбы Генеральной Ассамблеи о разработке конкретных предложений и принятии всеобъемлющих мер по повышению личной ответственности на всех уровнях в рамках Секретариата продолжается осуществление следующих мер: приведение договоров старших руководителей в соответствие с утвержденным определением подотчетности; обеспечение более реального учета положений договоров старших руководителей, приоритетных задач департаментов и ориентированного на результаты бюджетирования в планах работы подразделений и групп и индивидуальных планах работы сотрудников; обеспечение руководителей инструментами и оказание им поддержки в целях поощрения сотрудников за отличную работу или принятия мер в случаях неудовлетворительного выполнения работы сотрудниками в форме доведения до их сведения соответствующей информации или осуществления действий, направленных на улучшение их работы; более строгое определение личной ответственности при вынесении решений органами внутренней системы отправления правосудия; более строгое определение ответственности должностных лиц в каждом департаменте и управлении на всех уровнях при вынесении заключений органами надзора; и обеспечение принятия всеми соответствующими сторонами надлежащих мер по результатам расследований, проведенных Управлением служб внутреннего надзора или другими структурами.
86. В дополнение к информации, содержащейся в настоящем докладе, Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении резолюции 64/259.

Информационные технологии

87. В соответствии с пунктами 8 и 9 раздела XVII резолюции 65/259, в которых Генеральная Ассамблея просила представить пересмотренные предложения по проектам, описание которых в общих чертах было дано в докладе Генерального секретаря об осуществлении стратегии в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для Секретариата, Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии будет представлен отдельный доклад по ИКТ. В этот доклад будет также включена соответствующая информация в отношении внедрения систем общеорганизационного управления информационным наполнением и управления информацией о клиентах во исполнение просьб, выраженных Генеральной Ассамблеей в пунктах 125 и 126 ее резолюции 64/243, и в отношении единого подхода к составлению плана обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем ИКТ во исполнение ее просьб, содержащихся в ее резолюциях 63/262 и 63/269.
88. Предполагается, что в этом докладе будут изложены четыре предложения, реализация которых даст большую отдачу и которые будут направлены на преодоление значительной разрозненности мощностей и ресурсов ИКТ, снижение высоких операционных затрат и устранение препятствий для эффективного осуществления программ в сфере ИКТ. Ожидается, что в рамках этих предложений основное внимание будет уделено: а) повышению эффективности управления в сфере ИКТ за счет рационализации работы и структуры всех подразделений ИКТ и усиления важнейших функций в этой сфере, б) использованию возможностей ИКТ для извлечения знаний благодаря внедрению комплекса основных средств управления знаниями, с) улучшению информационно-коммуникационного обслуживания благодаря созданию комплекса общеорганизационных центров такого обслуживания и d) созданию устойчивой инфраструктуры ИКТ за счет оптимизации функционирования центров хранения и обработки данных и повышения надежности средств обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем ИКТ в Организации.
89. ИКТ способны преобразовать процесс оказания Секретариатом услуг мировому сообществу. По этой причине укрепление потенциала в сфере ИКТ является одной из приоритетных задач Секретариата на 2012–2013 и последующие годы. Ожидается, что реализация указанных предложений в полном объеме приведет к значительному повышению эффективности и результативности деятельности Секретариата и обеспечит Организацию на многие годы необходимыми информационно-коммуникационными системами, удовлетворяющими ее потребности.
90. Объем ресурсов, выделяемых на информационные технологии по смете на 2012–2013 годы, составляет 255,6 млн. долл. США, что на 3,8 млн. долл. США больше объема соответствующих ресурсов, предусмотренных на предыдущий период. Эти ассигнования предназначаются для удовлетворения постоянных потребностей и финансирования осуществляемых проектов, запланированных на предстоящий двухгодичный период, а по вышеуказанным предложениям будут представлены отдельные доклады.

Ресурсы на информационные технологии

(В тыс. долл. США)

Раздел	Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 гг.	Рост объема ресурсов		Смета на 2012–2013 гг. (по расценкам на 2010–2011 гг.)
		Сумма	В процентах	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	1 705,7	85,4	5,0	1 791,1
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	20 778,4	(229,0)	(1,1)	20 549,4
3. Политические вопросы	38 540,2	1,5	0,0	38 541,7
4. Разоружение	863,4	18,8	2,2	882,2
5. Операции по поддержанию мира	2 164,4	(208,8)	(9,6)	1 955,6
6. Использование космического пространства в мирных целях	223,3	54,9	24,6	278,2
7. Международный Суд	1 469,5	(611,6)	(41,6)	857,9
8. Правовые вопросы	1 999,3	(402,0)	(20,1)	1 597,3
9. Экономические и социальные вопросы	10 347,0	(421,0)	(4,1)	9 926,0
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	150,7	(2,0)	(1,3)	148,7
11. Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций	179,1	–	–	179,1
12. Торговля и развитие	8 381,5	(221,3)	(2,6)	8 160,2
14. Окружающая среда	291,3	(56,7)	(19,5)	234,6
15. Населенные пункты	409,4	(169,9)	(41,5)	239,5
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	995,8	(183,5)	(18,4)	812,3
17. Структура «ООН-женщины»	662,3	5,0	0,8	667,3
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	4 198,0	(304,7)	(7,3)	3 893,3
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	5 053,0	162,3	3,2	5 215,3
20. Экономическое развитие в Европе	4 393,8	(72,2)	(1,6)	4 321,6
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	4 889,7	(231,0)	(4,7)	4 658,7
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	3 744,4	160,7	4,3	3 905,1
24. Права человека	4 510,9	49,6	1,1	4 560,5
26. Палестинские беженцы	2 030,1	(1,5)	(0,1)	2 028,6
27. Гуманитарная помощь	2 012,5	(94,3)	(4,7)	1 918,2
28. Общественная информация	9 087,7	(441,3)	(4,9)	8 646,4
29. Управленческое и вспомогательное обслуживание	51 180,8	7 905,1	15,4	59 085,9

Раздел	Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 гг.	Рост объема ресурсов		Смета на 2012–2013 гг. (по расценкам на 2010–2011 гг.)
		Сумма	В процентах	
30. Управление информационно-коммуникационных технологий ^a	48 726,7	(485,9)	(1,0)	48 240,8
31. Внутренний надзор	1 924,9	(40,6)	(2,1)	1 884,3
32. Совместно финансируемая административная деятельность	955,8	33,0	3,5	988,8
34. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	13 684,2	(124,6)	(0,9)	13 559,6
35. Охрана и безопасность	6 284,9	(391,0)	(6,2)	5 893,9
Всего	251 838,7	3 783,4	1,5	255 622,1

^a Согласно смете, приведенной в документе A/66/6 (Sect. 30), общий объем потребностей в ресурсах на двухгодичный период 2012–2013 годов по разделу 30 «Управление информационно-коммуникационных технологий», составляет 75 120 000 долл. США.

91. В ряде разделов предлагаемого бюджета по программам на 2012–2013 годы предусмотрены значительные изменения, связанные с информационными технологиями.
92. По разделу 29А «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления» предусматриваются ассигнования в размере 17 806 300 долл. США для покрытия финансируемой из регулярного бюджета доли расходов на осуществление проекта общеорганизационного планирования ресурсов в 2012–2013 годах. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, выраженной в ее резолюции 64/243, на основной части ее шестьдесят шестой сессии будет представлен третий годовой доклад о ходе осуществления этого проекта. В этом докладе будет представлена, в частности подробная и всеобъемлющая информация о ходе осуществления проекта и соответствующих мероприятиях, понесенных до настоящего времени расходах и прогнозируемых сроках его завершения, в том числе о соответствующих ресурсах из многочисленных источников финансирования этого проекта.
93. Увеличение объема ресурсов, выделяемых по разделу 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания», на 1 647 600 долл. США связано главным образом с: а) предоставлением дополнительных информационных услуг для оказания содействия в работе постоянного узла вещания; б) потребностями в ресурсах на приобретение новых лицензий на использование программного обеспечения для видеоконференций, видеоконференционной связи через Интернет и кабельного телевидения, а также новых систем видеоконференционной связи через Интернет; с) установкой дополнительных розеток для подсоединения к ЛВС в объединенных залах заседаний в реконструированном здании Секретариата; и d) новой системой программного обеспечения для введения пропусков Организации Объединенных Наций с усиленной защитой.

Должности временного персонала общего назначения по состоянию на 31 марта 2011 года

94. В ходе рассмотрения набросков предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам заявил, что у него по-прежнему вызывают озабоченность возможные бюджетные последствия продления сроков существования должностей, которые финансируются за счет средств на привлечение временного персонала общего назначения и первоначально создаются для выполнения ограниченных по срокам функций. Консультативный комитет рекомендо-

вал, чтобы Генеральный секретарь указал Генеральной Ассамблее в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, насколько это возможно, ориентировочное число должностей, финансируемых за счет средств на привлечение временного персонала общего назначения в текущем двухгодичном периоде, и, при наличии соответствующей информации, функции, связанные с этими должностями (см. А/65/611, пункт 7).

95. Следует отметить, что должности временного персонала общего назначения не находятся в централизованном ведении. Такими должностями распоряжаются отдельно различные управления и департаменты. По этой причине департаментам и управлениям было предложено просмотреть свои записи учета по состоянию на 31 марта 2011 года и сообщить число должностей временного персонала общего назначения на эту дату, указав категории, к которым они относятся, и их названия.
96. Полученные от управлений и департаментов данные о числе должностей временного персонала общего назначения по состоянию на 31 марта 2011 года представлены в сводном виде в разбивке по разделам бюджета в таблице 12. В ней приведена представленная соответствующими подразделениями информация о числе должностей по состоянию на определенную дату (31 марта 2011 года).

Прочие ресурсы в виде начисленных взносов

97. В 2012–2013 годах за счет прочих ресурсов в виде начисленных взносов, объем которых оценивается в 823,1 млн. долл. США и на 71,6 млн. долл. США превышает объем таких ресурсов в предыдущем периоде, будут покрываться административные и технические расходы, которые будут понесены при осуществлении программ и проектов, финансируемых за счет прочих ресурсов в виде начисленных взносов на операции по поддержанию мира, реализацию генерального плана капитального ремонта, Международный трибунал по бывшей Югославии и Международный уголовный трибунал по Руанде. Основная часть увеличения таких ресурсов приходится на ассигнования на поддержку расширяемых операций по поддержанию мира (71,8 млн. долл. США), которое частично компенсируется сокращением потребностей в ресурсах на осуществление деятельности по оказанию поддержки Международному уголовному трибуналу по Руанде (0,2 млн. долл. США). Распределение этих ресурсов по разделам бюджета приводится в таблице 8.

Внебюджетные ресурсы

98. Данные об объеме внебюджетных ресурсов, прогнозируемом на период 2012–2013 годов, приводятся в таблице 9. В целом предполагается, что в 2012–2013 годах за счет внебюджетных ресурсов будут финансироваться в общей сложности 13 042 должности, распределение которых по уровням показано в приводимой ниже таблице. В 2010–2011 годах за счет таких ресурсов финансировалось в общей сложности 13 087 должностей. В указанное выше общее число входят должности, сотрудники на которых занимаются оказанием вспомогательных услуг и выполнением основной деятельности и которые финансируются из оперативных фондов постоянных отделений Организации Объединенных Наций, а также должности, финансируемые со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Указанное в нижеследующей таблице чистое сокращение штата на 45 должностей — прежде всего должностей классов С-2/1 — С-4/3, а также категории общего обслуживания — является в основном результатом чистого сокращения числа внебюджетных должностей по разделам «Окружающая среда», «Гуманитарная помощь» и «Населенные пункты» соответственно на 57, 56 и 21 должность и увеличения числа должностей, связанного с разделом «Структура “ООН-женщины”» и составляющего 104 должности.

99. Прогнозируемое для ЮНЕП чистое сокращение кадровых потребностей на 2012–2013 годы объясняется в основном уменьшением соответствующих потребностей по линии Фонда окружающей среды. Сокращение числа должностей обусловлено главным образом выполнением: а) рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, чтобы Директор-исполнитель ЮНЕП вводил дополнительные должности постепенно «с учетом поступления достаточных ресурсов» (см. UNEP/GC.25/12/Add.1, пункт 8), и решения 24/9 Совета управляющих ЮНЕП, в котором Совет рекомендовал Директору-исполнителю осмотрительно подходить к созданию дополнительных должностей по программе Фонда окружающей среды; и б) рекомендаций Комитета постоянных представителей относительно сокращения должностей в 2010 году. Уменьшение числа должностей по разделу «Гуманитарная помощь», главным образом по подпрограмме 5 «Информационно-пропагандистская деятельность в связи с гуманитарными чрезвычайными ситуациями», обусловлено принятыми при составлении бюджета мерами, направленными на приведение объема финансовых потребностей в соответствие с ожидаемым объемом взносов. Указанное сокращение частично компенсируется увеличением числа должностей, связанным со структурой «ООН-женщины», с учетом сметных потребностей в ресурсах по вспомогательному бюджету структуры «ООН-женщины», которые будут использоваться для поддержки программы работы этой структуры.

<i>Категория</i>	<i>Смета на 2010–2011 гг.</i>	<i>Смета на 2012–2013 гг.</i>	<i>Изменение</i>
Категория специалистов и выше			
ПГС	6	6	–
Д-2	44	48	4
Д-1	186	197	11
С-5	517	558	41
С-4/3	2 685	2 658	(27)
С-2/1	395	361	(34)
Итого	3 833	3 828	(5)
Категория общего обслуживания			
Высший разряд	377	383	6
Прочие разряды ^а	8 877	8 831	(46)
Итого	9 254	9 214	(40)
Всего	13 087	13 042	(45)

^а Включая должности сотрудников категорий службы охраны и рабочих, а также должности местного разряда, национальных сотрудников и сотрудников категории полевой службы.

100. В рассматриваемом двухгодичном периоде прогнозируется поступление внебюджетных ресурсов в объеме 12,4 млрд. долл. США, что в чистом выражении приблизительно на 791,5 млн. долл. США превышает объем таких ресурсов, поступивших в предыдущем двухгодичном периоде; за счет этих ресурсов будут финансироваться различные виды вспомогательной, основной и оперативной деятельности, в частности, в таких областях, как урегулирование конфликтов, оказание помощи в проведении выборов, разминирование, распространение и более широкое признание международного права, централизованное вспомогательное обслуживание и просветительская деятельность в региональных центрах по проблемам

разоружения. Распределение внебюджетных ресурсов по разделам бюджета показано в таблице 9.

101. Учитывая характер добровольных взносов, объем поступлений внебюджетных ресурсов в двухгодичном периоде и число должностей, которые будут финансироваться за счет таких ресурсов, с полной точностью определить невозможно. В результате оценки на текущие периоды оказываются, как правило, более точными, чем прогнозы в отношении будущих бюджетных периодов. При использовании такой информации для анализа поступлений внебюджетных ресурсов следует проявлять осторожность при определении тенденций, поскольку заключения, сделанные на основе небольших различий между периодами, могут оказаться не более чем следствием более низкого качества прогнозируемых показателей по сравнению с более достоверными данными за текущий период. Прогнозируемое общее увеличение ресурсов на 791,5 млн. долл. США, или 7 процентов, на 2012–2013 годы является чистым результатом суммы показателей увеличения и сокращения предполагаемого объема внебюджетных средств для финансирования запланированных операций в различных областях. Основная часть увеличения объема таких ресурсов связана с планируемой деятельностью структуры «ООН-женщины» (495,9 млн. долл. США) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (167,8 млн. долл. США), а также по разделу «Палестинские беженцы» (88,7 млн. долл. США), осуществляемой главным образом в дополнение к основной и оперативной деятельности, предусматриваемой в программе работы структуры «ООН-женщины» и в области прав человека и по гуманитарным вопросам, включая международную защиту беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи.

Таблицы

Таблица 1

Общий бюджет
(В тыс. долл. США)

	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	Увеличение (сокращение)	
			Сумма	В процентах
Регулярный бюджет				
Расходы	5 367 234,7	5 343 758,1	(23 476,6)	(0,4)
Общие поступления	37 930,8	52 558,0	14 627,2	38,6
Итого	5 329 303,9	5 291 200,1	(38 103,8)	(0,7)
Поступления по плану налогообложения персонала				
	555 041,0	558 973,3	3 932,3	0,7
Сальдо по регулярному бюджету	4 774 262,9	4 732 226,8	(42 036,1)	(0,9)
Прочие ресурсы в виде начисленных взносов				
Вспомогательная деятельность	751 504,3	823 088,0	71 583,7	9,5
Итого, прочие ресурсы в виде начисленных взносов	751 504,3	823 088,0	71 583,7	9,5
Внебюджетные ресурсы				
Вспомогательная деятельность	416 858,2	425 019,0	8 160,8	2,0
Основная деятельность	2 166 360,8	2 538 881,8	372 521,0	17,2
Оперативная деятельность	9 066 870,6	9 477 672,9	410 802,3	4,5
Итого, внебюджетные ресурсы	11 650 089,6	12 441 573,7	791 484,1	6,8
Совокупное сальдо	17 175 856,8	17 996 888,5	821 031,7	4,8

Таблица 2

Должности с разбивкой по источникам финансирования

	2010–2011 годы	2012–2013 годы	Увеличение (сокращение)	
			Сумма	В процентах
Регулярный бюджет				
Расходы	10 307	10 263	(44)	(0,4)
Поступления	89	89	–	–
Итого	10 396	10 352	(44)	(0,4)
Прочие ресурсы в виде начисленных взносов				
Вспомогательная деятельность	1 370	1 413	43	3,1
Итого	1 370	1 413	43	3,1
Внебюджетные ресурсы				
Вспомогательная деятельность	1 412	1 380	(32)	(2,3)
Основная деятельность	4 080	4 150	70	1,7
Оперативная деятельность	7 595	7 512	(83)	(1,1)
Итого	13 087	13 042	(45)	(0,3)
Всего	24 853	24 807	(46)	(0,2)

Таблица 3

**Сводные показатели предлагаемого бюджета по программам
на двухгодичный период 2012–2013 годов**

(В тыс. долл. США)

	Расходы за 2008–2009 гг. ^а	Ассигнования на 2010– 2011 гг. ^а	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг. ^а
			Сумма	В процентах			
Часть I							
Общее формирование политики, руководство и координация	726 686,3	756 270,0	(39 345,0)	(5,2)	716 925,0	18 492,5	735 417,5
1. Общее формирование политики, руководство и координация	88 808,5	100 199,6	2 613,2	2,6	102 812,8	2 421,7	105 234,5
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управ- ление	637 877,8	656 070,4	(41 958,2)	(6,4)	614 112,2	16 070,8	630 183,0
Часть II							
Политические вопросы	1 077 075,2	1 457 909,0	(122 233,6)	(8,4)	1 335 675,4	6 242,8	1 341 918,2
3. Политические вопросы	948 098,5	1 314 847,4	(119 734,3)	(9,1)	1 195 113,1	1 231,5	1 196 344,6
4. Разоружение	22 093,5	22 134,8	577,0	2,6	22 711,8	474,5	23 186,3
5. Операции по поддержанию мира	98 980,5	112 903,8	(3 124,7)	(2,8)	109 779,1	4 516,0	114 295,1
6. Использование космического про- странства в мирных целях	7 902,7	8 023,0	48,4	0,6	8 071,4	20,8	8 092,2
Часть III							
Международное правосудие и право	93 756,9	92 002,3	109,7	0,1	92 112,0	915,0	93 027,0
7. Международный Суд	45 857,9	46 605,8	1 002,7	2,2	47 608,5	509,4	48 117,9
8. Правовые вопросы	47 899,0	45 396,5	(893,0)	(2,0)	44 503,5	405,6	44 909,1
Часть IV							
Международное сотрудничество в целях развития	406 559,7	428 505,3	(1 828,8)	(0,4)	426 676,5	11 756,7	438 433,2
9. Экономические и социальные вопросы	147 715,4	152 535,5	(3 715,4)	(2,4)	148 820,1	1 104,5	149 924,6
10. Наименее развитые страны, разви- вающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые остров- ные развивающиеся государства	4 925,1	7 406,1	(740,6)	(10,0)	6 665,5	21,8	6 687,3
11. Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки со стороны Организации Объединен- ных Наций	8 486,0	12 641,0	–	–	12 641,0	93,0	12 734,0
12. Торговля и развитие	128 359,5	136 629,8	(1 151,2)	(0,8)	135 478,6	7 653,3	143 131,9
13. Центр ЮНКТАД/ВТО по между- народной торговле	30 813,1	31 793,3	997,1	3,1	32 790,4	2 297,7	35 088,1
14. Окружающая среда	15 024,6	14 211,3	(86,9)	(0,6)	14 124,4	127,9	14 252,3
15. Населенные пункты	21 583,1	20 564,7	(363,7)	(1,8)	20 201,0	211,3	20 412,3

Введение

	Расходы за 2008–2009 гг. ^а	Ассигнования на 2010– 2011 гг. ^а	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг. ^а
			Сумма	В процентах			
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	39 360,2	39 191,1	1 927,5	4,9	41 118,6	173,9	41 292,5
17. Структура «ООН-женщины»	10 292,7	13 532,5	1 304,4	9,6	14 836,9	73,3	14 910,2
Часть V							
Региональное сотрудничество в целях развития	473 986,2	513 210,9	(9 562,7)	(1,9)	503 648,2	31 907,2	535 555,4
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	109 068,2	123 662,5	(2 815,8)	(2,3)	120 846,7	5 999,1	126 845,8
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	91 366,7	98 326,8	(1 523,9)	(1,5)	96 802,9	6 466,9	103 269,8
20. Экономическое развитие в Европе	63 728,6	65 547,1	(1 794,3)	(2,7)	63 752,8	3 732,6	67 485,4
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	104 712,8	110 129,9	(2 902,9)	(2,6)	107 227,0	8 073,6	115 300,6
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	56 807,8	63 298,4	(525,8)	(0,8)	62 772,6	5 037,7	67 810,3
23. Регулярная программа технического сотрудничества	48 302,1	52 246,2	–	–	52 246,2	2 597,3	54 843,5
Часть VI							
Права человека и гуманитарные вопросы	265 411,9	298 021,2	11 384,7	3,8	309 405,9	12 690,5	322 096,4
24. Права человека	116 921,9	141 191,4	6 043,5	4,3	147 234,9	8 561,2	155 796,1
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	79 884,4	83 717,5	–	–	83 717,5	1 797,6	85 515,1
26. Палестинские беженцы	39 354,7	43 712,4	5 000,0	11,4	48 712,4	1 633,7	50 346,1
27. Гуманитарная помощь	29 250,9	29 399,9	341,2	1,2	29 741,1	698,0	30 439,1
Часть VII							
Общественная информация	186 858,8	184 996,6	(5 564,4)	(3,0)	179 432,2	3 768,3	183 200,5
28. Общественная информация	186 858,8	184 996,6	(5 564,4)	(3,0)	179 432,2	3 768,3	183 200,5
Часть VIII							
Общее вспомогательное обслуживание	587 048,7	598 091,2	8 894,0	1,5	606 985,2	18 214,7	625 199,9
29. Управленческое и вспомогательное обслуживание	546 196,61	525 971,2	5 894,0	1,1	531 865,2	16 517,3	548 382,5
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	17 657,0	26 126,1	6 690,0	25,6	32 816,1	130,4	32 946,5
В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	34 380,8	38 552,5	(1 110,6)	(2,9)	37 441,9	407,7	37 849,6
С. Управление людских ресурсов	73 227,6	74 614,6	(1 430,0)	(1,9)	73 184,6	1 538,4	74 723,0

Введение

	Расходы за 2008–2009 гг. ^а	Ассигнования на 2010– 2011 гг. ^а	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг. ^а
			Сумма	В процентах			
D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	210 090,5	174 871,1	1 973,2	1,1	176 844,3	5 889,3	182 733,6
E. Административное обслуживание, Женева	140 860,1	142 274,6	553,7	0,4	142 828,3	5 184,1	148 012,4
F. Административное обслуживание, Вена	40 352,8	40 396,0	(842,4)	(2,1)	39 553,6	1 095,7	40 649,3
G. Административное обслуживание, Найроби	41 479,3	29 136,3	60,1	0,2	29 196,4	2 271,7	31 468,1
30. Управление информационно-коммуникационных технологий	40 852,1	72 120,0	3 000,0	4,2	75 120,0	1 697,4	76 817,4
Часть IX							
Внутренний надзор	34 940,7	38 925,0	100,3	0,3	39 025,3	376,2	39 401,5
31. Внутренний надзор	34 940,7	38 925,0	100,3	0,3	39 025,3	376,2	39 401,5
Часть X							
Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	116 455,4	126 127,5	(2 955,7)	(2,3)	123 171,8	8 170,4	131 342,2
32. Совместно финансируемая административная деятельность	11 109,8	11 993,4	(999,6)	(8,3)	10 993,8	355,4	11 349,2
33. Специальные расходы	105 345,6	114 134,1	(1 956,1)	(1,7)	112 178,0	7 815,0	119 993,0
Часть XI							
Капитальные расходы	60 732,7	60 326,8	3 589,3	5,9	63 916,1	2 978,6	66 894,7
34. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	60 732,7	60 326,8	3 589,3	5,9	63 916,1	2 978,6	66 894,7
Часть XII							
Охрана и безопасность	201 454,6	238 447,7	298,0	0,1	238 745,7	14 312,8	253 058,5
35. Охрана и безопасность	201 454,6	238 447,7	298,0	0,1	238 745,7	14 312,8	253 058,5
Часть XIII							
Счет развития	26 151,3	23 651,3	–	–	23 651,3	–	23 651,3
36. Счет развития	26 151,3	23 651,3	–	–	23 651,3	–	23 651,3
Часть XIV							
Налогообложение персонала	492 302,5	550 749,9	(13 127,1)	(2,4)	537 622,8	16 939,0	554 561,8
37. Налогообложение персонала	492 302,5	550 749,9	(13 127,1)	(2,4)	537 622,8	16 939,0	554 561,8
Всего, регулярный бюджет	4 749 420,8	5 367 234,7	(170 241,3)	(3,2)	5 196 993,4	146 764,7	5 343 758,1

^а Суммы пересчитаны для представления в целях учета перевода ресурсов на финансирование Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе из раздела 1 в раздел 3 и передачи библиотечного обслуживания из раздела 2 в разделы 29E и 29F, также финансовых последствий резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи, возникающих в соответствующих двухгодичных периодах в связи с созданием Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»).

Таблица 4

Сводная смета регулярного бюджета на 2012–2013 годы с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010–2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 190 956,7	2 356 581,0	12 866,8	0,5	2 369 447,8	80 413,3	2 449 861,1
Прочие расходы по персоналу	736 678,3	262 749,5	(43 687,1)	(16,6)	219 062,4	12 572,0	231 634,4
Вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками	15 900,3	18 133,9	(581,6)	(3,2)	17 552,3	477,7	18 030,0
Консультанты	38 655,0	12 951,3	(1 956,6)	(15,1)	10 994,7	565,4	11 560,1
Эксперты	10 281,3	12 310,7	(25,4)	(0,2)	12 285,3	1 103,3	13 388,6
Поездки представителей	31 510,0	34 280,8	2 942,7	8,6	37 223,5	1 368,2	38 591,7
Поездки персонала	74 432,1	38 293,6	(1 023,6)	(2,7)	37 270,0	1 368,8	38 638,8
Услуги по контрактам	158 511,1	139 508,2	(480,4)	(0,3)	139 027,8	5 956,7	144 984,5
Общие оперативные расходы	409 134,3	238 807,1	(2 681,3)	(1,1)	236 125,8	9 634,1	245 759,9
Представительские расходы	1 151,4	1 167,5	(67,6)	(5,8)	1 099,9	46,5	1 146,4
Принадлежности и материалы	48 460,7	34 727,6	(7 498,6)	(21,6)	27 229,0	1 757,3	28 986,3
Мебель и оборудование	124 456,5	39 992,3	(5 873,2)	(14,7)	34 119,1	2 560,5	36 679,6
Переоборудование помещений	77 308,0	62 930,5	985,6	1,6	63 916,1	2 978,6	66 894,7
Субсидии и взносы	292 407,8	307 963,8	10 770,6	3,5	318 734,4	6 426,0	325 160,4
Прочие расходы ^a	539 577,0	1 806 836,9	(133 931,6)	(7,4)	1 672 905,3	19 536,3	1 692 441,6
Всего	4 749 420,8	5 367 234,7	(170 241,3)	(3,2)	5 196 993,4	146 764,7	5 343 758,1

^a Включая общую для специальных политических миссий сумму ассигнований в рамках сметы на 2012–2013 годы.

Таблица 5

Штатные и временные должности, утвержденные на двухгодичный период 2010–2011 годов и предлагаемые на двухгодичный период 2012–2013 годов для финансирования из регулярного бюджета

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории							Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший разряд	Прочие разряды	Кате- гория службы охраны	Местный разряд	Кате- гория полевой службы	Категория нацио- нальных сотрудни- ков	Катего- рия рабо- чих		
1. Общее формирование политики, руководство и координация																		
2010–2011 годы ^а	6	2	8	14	33	25	24	6	118	11	81	–	6	–	–	–	98	216
Реклассифицируемые должности	–	–	–	1	(1)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(2)	–	–	–	–	–	(2)	(2)
2012–2013 годы	6	2	8	15	32	25	24	6	118	11	79	–	6	–	–	–	96	214
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление																		
2010–2011 годы ^а	1	1	5	20	182	396	373	24	1 002	84	706	–	15	–	–	76	881	1 883
Реклассифицируемые должности	–	–	–	–	11	(11)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Упраздняемые должности	–	–	–	–	(2)	(2)	–	–	(4)	–	(4)	–	–	–	–	(37)	(41)	(45)
2012–2013 годы	1	1	5	20	191	383	373	24	998	84	702	–	15	–	–	39	840	1 838
3. Политические вопросы																		
2010–2011 годы ^а	2	4	12	16	48	61	51	25	219	6	105	6	29	9	2	–	157	376
Новые должности	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1
Реклассифицируемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	(1)	–	–	–	–
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	(2)	(1)	–	(3)	–	(3)	–	–	–	–	–	(3)	(6)
Преобразуемые должности (финансируемые из внебюджетных ресурсов должности временного персонала общего назначения)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1	1
2012–2013 годы	2	4	12	16	48	59	51	25	217	6	102	6	30	8	3	–	155	372
4. Разоружение																		
2010–2011 годы	1	–	2	3	13	9	7	4	39	4	15	–	4	–	–	–	23	62
2012–2013 годы	1	–	2	3	13	9	7	4	39	4	15	–	4	–	–	–	23	62

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории							Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Вы- ший разряд	Прочие разряды	Кате- гория службы охраны	Местный разряд	Кате- гория полевой службы	Категория нацио- нальных сотрудни- ков	Катего- рия рабо- чих		
5. Операции по поддержанию мира																		
2010–2011 годы	2	5	6	7	8	6	7	9	50	–	20	–	195	135	–	–	350	400
Новые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2	–	–	–	2	2
Реклассифицируемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13	(14)	1	–	–	–
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(2)	–	–	(2)	(2)
2012–2013 годы	2	5	6	7	8	6	7	9	50	–	20	–	210	119	1	–	350	400
6. Использование космического пространства в мирных целях																		
2010–2011 годы	–	–	1	1	2	8	4	3	19	–	5	–	–	–	–	–	5	24
2012–2013 годы	–	–	1	1	2	8	4	3	19	–	5	–	–	–	–	–	5	24
7. Международный Суд																		
2010–2011 годы	–	1	1	1	4	14	18	19	58	6	50	–	–	–	–	–	56	114
Новые должности	–	–	–	–	–	–	1	1	2	–	2	–	–	–	–	–	2	4
2012–2013 годы	–	1	1	1	4	14	19	20	60	6	52	–	–	–	–	–	58	118
8. Правовые вопросы																		
2010–2011 годы	1	1	4	7	18	19	21	14	85	11	48	–	–	–	–	–	59	144
2012–2013 годы	1	1	4	7	18	19	21	14	85	11	48	–	–	–	–	–	59	144
9. Экономические и социальные вопросы																		
2010–2011 годы	1	2	9	31	64	89	64	43	303	33	169	–	–	–	–	–	202	505
Новые должности	–	–	–	–	–	–	2	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	2
Упраздняемые должности	–	–	–	–	(1)	(1)	(1)	(1)	(4)	–	(8)	–	–	–	–	–	(8)	(12)
2012–2013 годы	1	2	9	31	63	88	65	42	301	33	161	–	–	–	–	–	194	495
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства																		
2010–2011 годы	1	–	1	1	3	5	2	1	14	–	4	–	–	–	–	–	4	18
2012–2013 годы	1	–	1	1	3	5	2	1	14	–	4	–	–	–	–	–	4	18

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории							Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший разряд	Прочие разряды	Кате- гория службы охраны	Местный разряд	Кате- гория полевой службы	Категория нацио- нальных сотрудни- ков	Катего- рия рабо- чих		
11. Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций																		
2010–2011 годы	1	–	1	2	4	7	10	–	25	1	8	–	1	–	–	–	10	35
2012–2013 годы	1	–	1	2	4	7	10	–	25	1	8	–	1	–	–	–	10	35
12. Торговля и развитие																		
2010–2011 годы	1	1	6	20	48	61	74	32	243	12	145	–	–	–	–	–	157	400
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(1)	–	–	–	–	–	(1)	(1)
2012–2013 годы	1	1	6	20	48	61	74	32	243	12	144	–	–	–	–	–	156	399
14. Окружающая среда																		
2010–2011 годы	1	–	3	1	8	11	5	2	31	1	5	–	11	–	–	–	17	48
2012–2013 годы	1	–	3	1	8	11	5	2	31	1	5	–	11	–	–	–	17	48
15. Населенные пункты																		
2010–2011 годы	1	–	1	4	9	16	14	5	50	–	2	–	23	–	–	–	25	75
2012–2013 годы	1	–	1	4	9	16	14	5	50	–	2	–	23	–	–	–	25	75
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие																		
2010–2011 годы	1	–	2	5	14	28	25	14	89	3	30	–	–	–	–	–	33	122
Новые должности	–	–	–	2	1	5	–	–	8	–	–	–	–	–	–	–	–	8
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(1)	–	–	–	–	–	(1)	(1)
2012–2013 годы	1	–	2	7	15	33	25	14	97	3	29	–	–	–	–	–	32	129
17. Структура «ООН-женщины»																		
2010–2011 годы	1	1	2	3	6	7	5	5	30	–	15	–	–	–	–	–	15	45
Новые должности	–	–	–	–	–	–	2	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	2
2012–2013 годы	1	1	2	3	6	7	7	5	32	–	15	–	–	–	–	–	15	47
18. Экономическое и социальное развитие в Африке																		
2010–2011 годы	1	–	1	16	43	72	76	29	238	–	2	–	304	2	13	–	321	559
Реклассифицируемые должности	–	–	–	–	–	1	–	–	1	–	–	–	(1)	(1)	1	–	(1)	–
2012–2013 годы	1	–	1	16	43	73	76	29	239	–	2	–	303	1	14	–	320	559

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории							Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший разряд	Прочие разряды	Кате- гория службы охраны	Местный разряд	Кате- гория полевой службы	Категория нацио- нальных сотрудни- ков	Катего- рия рабо- чих		
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе																		
2010–2011 годы	1	–	1	13	36	57	50	35	193	–	–	–	244	–	3	–	247	440
Новые должности	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	(5)	(2)	(7)	–	–	–	–	–	(1)	–	(1)	(8)
2012–2013 годы	1	–	1	14	36	57	45	33	187	–	–	–	244	–	2	–	246	433
20. Экономическое развитие в Европе																		
2010–2011 годы	1	–	1	9	23	34	36	21	125	6	69	–	–	–	–	–	75	200
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	(1)	(1)	(3)	(5)	–	(2)	–	–	–	–	–	(2)	(7)
2012–2013 годы	1	–	1	9	23	33	35	18	120	6	67	–	–	–	–	–	73	193
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне																		
2010–2011 годы	1	–	1	14	29	63	59	49	216	–	4	–	274	–	2	–	280	496
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	(1)	–	(7)	(8)	–	–	–	(4)	–	–	–	(4)	(12)
2012–2013 годы	1	–	1	14	29	62	59	42	208	–	4	–	270	–	2	–	276	484
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии																		
2010–2011 годы	1	–	1	7	24	35	29	18	115	–	–	–	143	1	2	–	146	261
Новые должности	–	–	–	2	1	–	–	–	3	–	–	–	–	–	–	–	–	3
Реклассифицируемые должности	–	–	–	–	–	(1)	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(4)	–	–	–	(4)	(4)
2012–2013 годы	1	–	1	9	25	34	30	18	118	–	–	–	139	1	2	–	142	260
24. Права человека																		
2010–2011 годы	1	2	3	9	42	90	89	20	256	4	79	–	4	–	1	–	88	344
Новые должности	–	–	–	–	–	2	3	–	5	–	4	–	–	–	–	–	4	9
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	(1)	–	(1)	–	(1)	–	–	–	–	–	(1)	(2)
Преобразуемые должности (финансируемые из внебюджетных ресурсов должности временного персонала общего назначения)	–	–	–	–	–	1	1	1	3	–	1	–	–	–	–	–	1	4
2012–2013 годы	1	2	3	9	42	93	92	21	263	4	83	–	4	–	1	–	92	355

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории							Итого	Всего		
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший разряд	Прочие разряды	Кате- гория службы охраны	Местный разряд	Категория нацио- нальных сотрудни- ков					Катего- рия рабо- чих	Итого
														Кате- гория полевой службы	Кате- гория нацио- нальных сотрудни- ков	Катего- рия рабо- чих				
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи																				
2010–2011 годы	1	1	–	–	–	–	–	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2	
2012–2013 годы	1	1	–	–	–	–	–	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2	
26. Палестинские беженцы																				
2010–2011 годы	1	1	4	13	23	54	24	2	122	–	11	–	–	–	–	–	–	11	133	
Новые должности	–	–	–	1	3	4	5	–	13	–	–	–	–	–	–	–	–	–	13	
Реклассифицируемые должности	–	–	4	(4)	1	(1)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
2012–2013 годы	1	1	8	10	27	57	29	2	135	–	11	–	–	–	–	–	–	11	146	
27. Гуманитарная помощь																				
2010–2011 годы	1	1	3	3	10	16	14	5	53	2	15	–	–	–	–	–	–	17	70	
Новые должности	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	
Преобразуемые должности (финансируемые из внебюджетных ресурсов должности временного персонала общего назначения)	–	–	–	–	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	
2012–2013 годы	1	1	3	4	11	16	14	5	55	2	15	–	–	–	–	–	–	17	72	
28. Общественная информация																				
2010–2011 годы	1	–	4	20	37	75	89	58	284	9	226	–	174	–	45	–	454	738		
Новые должности	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1		
Реклассифицируемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(6)	–	6	–	–	–		
Упраздняемые должности	–	–	–	–	(1)	–	–	(1)	(2)	–	(13)	–	(5)	–	–	–	(18)	(20)		
Преобразуемые должности (финансируемые из внебюджетных ресурсов должности временного персонала общего назначения)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4	–	–	–	–	–	4	4		
2012–2013 годы	1	–	4	20	36	75	89	58	283	9	217	–	163	–	51	–	440	723		

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории							Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший разряд	Прочие разряды	Кате- гория службы охраны	Местный разряд	Кате- гория полевой службы	Категория нацио- нальных сотрудни- ков	Катего- рия рабо- чих		
29. Управленческое и вспомогательное обслуживание																		
2010–2011 годы	1	3	13	26	66	94	90	67	360	56	673	–	81	–	2	93	905	1 265
Новые должности	–	–	–	–	–	1	1	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	2
Реклассифицируемые должности	–	–	–	2	–	(2)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(4)	–	–	–	–	–	(4)	(4)
Преобразуемые должности (должности, финансируемые за счет средств, выделяемых на оплату услуг по контрактам)	–	–	–	–	–	–	4	–	4	5	8	–	–	–	–	7	20	24
2012–2013 годы	1	3	13	28	66	93	95	67	366	61	677	–	81	–	2	100	921	1 287
29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления																		
2010–2011 годы	1	–	2	4	9	6	2	2	26	4	22	–	–	–	–	–	26	52
2012–2013 годы	1	–	2	4	9	6	2	2	26	4	22	–	–	–	–	–	26	52
29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам																		
2010–2011 годы	–	1	3	8	10	19	17	9	67	8	66	–	–	–	–	–	74	141
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(1)	–	–	–	–	–	(1)	(1)
2012–2013 годы	–	1	3	8	10	19	17	9	67	8	65	–	–	–	–	–	73	140
29С. Управление людских ресурсов																		
2010–2011 годы	–	1	3	5	17	23	19	14	82	11	84	–	–	–	–	–	95	177
2012–2013 годы	–	1	3	5	17	23	19	14	82	11	84	–	–	–	–	–	95	177
29Д. Управление централизованного вспомогательного обслуживания																		
2010–2011 годы	–	1	2	3	8	12	10	8	44	8	174	–	–	–	–	93	275	319
Новые должности	–	–	–	–	–	1	1	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	2
Преобразуемые должности (должности, финансируемые за счет средств, выделяемых на оплату услуг по контрактам)	–	–	–	–	–	–	4	–	4	5	8	–	–	–	–	7	20	24
2012–2013 годы	–	1	2	3	8	13	15	8	50	13	182	–	–	–	–	100	295	345

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории							Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший разряд	Прочие разряды	Кате- гория службы охраны	Местный разряд	Кате- гория полевой службы	Категория нацио- нальных сотрудни- ков	Катего- рия рабо- чих		
29Е. Административное обслуживание, Женева																		
2010–2011 годы ^а	–	–	1	4	10	16	18	22	71	19	262	–	–	–	–	–	281	352
Упраздняемые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(3)	–	–	–	–	–	(3)	(3)
2012–2013 годы	–	–	1	4	10	16	18	22	71	19	259	–	–	–	–	–	278	349
29Ф. Административное обслуживание, Вена																		
2010–2011 годы ^а	–	–	1	1	4	6	7	3	22	6	65	–	–	–	–	–	71	93
2012–2013 годы	–	–	1	1	4	6	7	3	22	6	65	–	–	–	–	–	71	93
29С. Административное обслуживание, Найроби																		
2010–2011 годы	–	–	1	1	8	12	17	9	48	–	–	–	81	–	2	–	83	131
Реклассифицируемые должности	–	–	–	2	–	(2)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
2012–2013 годы	–	–	1	3	8	10	17	9	48	–	–	–	81	–	2	–	83	131
30. Управление информационно– коммуникационных технологий																		
2010–2011 годы	–	1	1	4	13	21	30	7	77	11	48	–	–	–	–	1	60	137
2012–2013 годы	–	1	1	4	13	21	30	7	77	11	48	–	–	–	–	1	60	137
31. Внутренний надзор																		
2010–2011 годы	1	–	3	5	13	28	20	12	82	8	24	–	1	–	–	–	33	115
Новые должности	–	1	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1
Преобразуемые должности (финансируемые из внебюджет- ных ресурсов должности времен- ного персонала общего назначе- ния)																		
							3	3	6								–	6
2012–2013 годы	1	1	3	5	13	28	23	15	89	8	24	–	1	–	–	–	33	122
35. Охрана и безопасность																		
2010–2011 годы	1	1	1	2	10	20	21	7	63	8	183	314	512	–	–	–	1 017	1 080
Новые должности	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5	–	8	–	–	–	13	13

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории									Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС		ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший разряд	Прочие разряды	Кате- гория службы охраны	Местный разряд	Кате- гория полевой службы	Категория нацио- нальных сотрудни- ков	Катего- рия рабо- чих	Итого		
	ЗГС	ПГС																		
Реклассифицируемые должности	-	-	-	4	(4)	6	(6)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(10)	-	(11)	-	-	-	-	(21)	(21)	
2012–2013 годы	1	1	1	6	6	26	15	7	63	8	178	314	509	-	-	-	1 009	1 072		
Итого по регулярному бюджету																				
2010–2011 годы	34	28	101	277	833	1 421	1 331	536	4 561	276	2 742	320	2 021	147	70	170	5 746	10 307		
Новые должности	-	1	-	7	5	12	15	2	42	-	11	-	10	-	-	-	21	63		
Реклассифицируемые должности	-	-	4	3	7	(8)	(5)	-	1	-	-	-	7	(16)	8	-	(1)	-		
Переводимые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Упраздняемые должности	-	-	-	-	(4)	(7)	(9)	(14)	(34)	-	(49)	-	(24)	(2)	(1)	(37)	(113)	(147)		
Преобразуемые должности (финансируемые из внебюджет- ных ресурсов должности времен- ного персонала общего назначения)	-	-	-	-	1	1	4	4	10	-	5	-	-	-	1	-	6	16		
Преобразуемые должности (должности, финансируемые за счет средств, выделяемых на оп- лату услуг по контрактам)	-	-	-	-	-	-	4	-	4	5	8	-	-	-	-	7	20	24		
2012–2013 годы	34	29	105	287	842	1 419	1 340	528	4 584	281	2 717	320	2 014	129	78	140	5 679	10 263		
Раздел 3 сметы поступлений. Услуги для общественности																				
2010–2011 годы	-	-	-	-	2	6	4	3	15	9	63	2	-	-	-	-	74	89		
2012–2013 годы	-	-	-	-	2	6	4	3	15	9	63	2	-	-	-	-	74	89		
Всего по регулярному бюджету и разделу 3 сметы поступлений																				
2010–2011 годы	34	28	101	277	835	1 427	1 335	539	4 576	285	2 805	322	2 021	147	70	170	5 820	10 396		
Новые должности	-	1	-	7	5	12	15	2	42	-	11	-	10	-	-	-	21	63		
Реклассифицируемые должности	-	-	4	3	7	(8)	(5)	-	1	-	-	-	7	(16)	8	-	(1)	-		
Переводимые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Упраздняемые должности	-	-	-	-	(4)	(7)	(9)	(14)	(34)	-	(49)	-	(24)	(2)	(1)	(37)	(113)	(147)		

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории									Итого	Всего
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Выс- ший разряд	Прочие разряды	Кате- гория службы охраны	Местный разряд	Кате- гория полевой службы	Категория нацио- нальных сотрудни- ков		Катего- рия рабо- чих	Итого		
															–	–				
Преобразуемые должности (финансируемые из внебюджет- ных ресурсов должности времен- ного персонала общего назначе- ния)	–	–	–	–	1	1	4	4	10	–	5	–	–	–	1	–	6	16		
Преобразуемые должности (должности, финансируемые за счет средств, выделяемых на оп- лату услуг по контрактам)	–	–	–	–	–	–	4	–	4	5	8	–	–	–	–	7	20	24		
2012–2013 годы	34	29	105	287	844	1 425	1 344	531	4 599	290	2 780	322	2 014	129	78	140	5 753	10 352		

^a Суммы пересчитаны для представления в целях учета перевода ресурсов на финансирование Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе из раздела 1 в раздел 3 и передачи библиотечного обслуживания из раздела 2 в разделы 29Е и 29F, также в целях учета финансовых последствий резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи, возникающие в данном двухгодичном периоде в связи с созданием структуры «ООН-женщины».

Таблица 6

**Обменные курсы различных валют по отношению к доллару США
и годовые темпы инфляции с разбивкой по основным местам службы,
2010–2013 годы**

Место службы (валюта)	Обменные курсы				Среднегодовые темпы инфляции (в процентах)			
	2010 год ^a	2011 год ^a	2012 год	2013 год	2010 год ^a	2011 год ^a	2012 год	2013 год
Вена (евро)	0,753	0,753	0,753	0,753	2,1	1,9	1,7	1,8
Сантьяго (чилийское песо)	509,417	509,417	509,417	509,417	1,6	3,5	3,3	3,1
Аддис-Абеба (эфиопский быр)	14,074	16,380	16,380	16,380	7,0	11,0	11,0	11,0
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (рупия)	45,835	45,835	45,835	45,835	11,7	6,4	5,2	5,2
Бейрут (ливанский фунт)	1 500,417	1 500,417	1 500,417	1 500,417	3,7	3,2	3,2	3,2
Газа/Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестин- ским беженцам и организации работ/Орган Организации Объединенных Наций по наблюде- нию за выполнением условий перемирия (шекель)	3,745	3,745	3,745	3,745	2,5	2,4	2,2	2,6
Найроби (кенийский шиллинг)	78,610	80,950	80,950	80,950	4,6	5,4	5,5	5,6
Мехико (мексиканское песо)	12,772	12,860	12,860	12,860	4,1	4,0	4,0	3,6
Гаага (евро)	0,753	0,753	0,753	0,753	1,1	1,0	1,3	1,4
Бангкок (тайский бат)	32,050	32,050	32,050	32,050	3,5	2,0	2,2	2,4
Порт-оф-Спейн (доллар Тринидада и Тобаго)	6,282	6,282	6,282	6,282	10,4	5,9	5,9	5,9
Нью-Йорк (доллар Соединенных Штатов) ^b	1,000	1,000	1,000	1,000	1,4	1,0	1,9	2,5
Женева (швейцарский франк)	1,046	1,046	1,046	1,046	0,7	0,8	1,0	1,3

^a Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы.

^b Предполагается, что показатели для Нью-Йорка применяются и для информационных центров Организации Объединенных Наций и подразделений на местах Департамента по вопросам охраны и безопасности.

Таблица 7

Множители коррективов по месту службы и корректировки с учетом изменения стоимости жизни с разбивкой по основным местам службы, 2010–2013 годы

Место службы	Множители коррективов по месту службы (категория специалистов)				Повышение окладов сотрудников категории общего обслуживания			
	2010 год ^a	2011 год ^a	2012 год	2013 год	2010 год ^a	2011 год ^a	2012 год	2013 год
Вена	57,1	58,7	55,5	56,7	1,3	1,9	1,7	1,8
Сантьяго	45,5	47,3	52,9	55,5	3,2	3,5	3,3	3,1
Аддис-Абеба	45,1	44,9	37,9	41,1	26,6	11,0	11,0	11,0
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	37,9	41,3	41,2	44,9	2,0	6,4	5,2	5,2
Бейрут	46,5	48,8	49,4	52,0	6,5	3,2	3,2	3,2
Газа/Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестин- ским беженцам и организации работ/Орган Организации Объединенных Наций по наблю- дению за выполнением условий перемирия	47,4	49,3	52,1	54,1	5,9	2,4	2,2	2,6
Найроби	38,2	44,9	35,2	38,8	6,7	5,4	5,5	5,6
Мехико	43,2	42,2	41,9	43,6	0,8	4,0	4,0	3,6
Гаага	50,7	52,0	48,6	49,1	1,0	1,0	1,3	1,4
Бангкок	41,4	42,9	44,6	46,2	4,2	2,0	2,2	2,4
Порт-оф-Спейн	49,5	53,4	51,5	55,5	4,0	5,9	5,9	5,9
Нью-Йорк	63,5	63,5	61,8	63,3	–	1,0	1,9	2,5
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	37,3	38,7	41,3	44,9	–	1,0	1,9	2,5
Женева	81,5	81,7	95,7	95,7	0,9	0,8	1,0	1,3
Информационные центры Организации Объединенных Наций	40,9	42,3	45,0	48,6	–	1,0	1,9	2,5

^a Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы.

Таблица 8

Смета расходов, покрываемых за счет прочих ресурсов в виде начисленных взносов в двухгодичных периодах 2010–2011 и 2012–2013 годов, с разбивкой по разделам бюджета по программам^а

(В тыс. долл. США)

	Вспомогательная деятельность	Основная деятельность	Оперативная деятельность	Итого
Часть I				
Общее формирование политики, руководство и координация				
1. Общее формирование политики, руководство и координация				
2010–2011 годы	14 313,4	–	–	14 313,4
2012–2013 годы	16 248,6	–	–	16 248,6
Часть II				
Политические вопросы				
3. Политические вопросы				
2010–2011 годы	13 972,2	–	–	13 972,2
2012–2013 годы	17 034,3	–	–	17 034,3
5. Операции по поддержанию мира				
2010–2011 годы	389 085,1	–	–	389 085,1
2012–2013 годы	432 338,2	–	–	432 338,2
Часть III				
Международное правосудие и право				
8. Правовые вопросы				
2010–2011 годы	6 524,0	–	–	6 524,0
2012–2013 годы	7 046,6	–	–	7 046,6
Часть VII				
Общественная информация				
29. Общественная информация				
2010–2011 годы	1 538,7	–	–	1 538,7
2012–2013 годы	1 515,2	–	–	1 515,2
Часть VIII				
Общее вспомогательное обслуживание				
28. Управленческое и вспомогательное обслуживание				
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления				
2010–2011 годы	146 654,9	–	–	146 654,9
2012–2013 годы	171 165,3	–	–	171 165,3
В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам				
2010–2011 годы	40 949,6	–	–	40 949,6
2012–2013 годы	42 447,2	–	–	42 447,2

	<i>Вспомогательная деятельность</i>	<i>Основная деятельность</i>	<i>Оперативная деятельность</i>	<i>Итого</i>
С. Управление людских ресурсов				
2010–2011 годы	19 816,3	–	–	19 816,3
2012–2013 годы	21 861,0	–	–	21 861,0
D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания				
2010–2011 годы	32 241,9	–	–	32 241,9
2012–2013 годы	30 289,6	–	–	30 289,6
30. Управление информационно-коммуникационных технологий				
2010–2011 годы	26 787,0	–	–	26 787,0
2012–2013 годы	20 588,0	–	–	20 588,0
Часть IX				
Внутренний надзор				
31. Внутренний надзор				
2010–2011 годы	51 309,2	–	–	51 309,2
2012–2013 годы	54 584,3	–	–	54 584,3
Часть XII				
Охрана и безопасность				
35. Охрана и безопасность				
2010–2011 годы	8 312,0	–	–	8 312,0
2012–2013 годы	7 969,7	–	–	7 969,7
Всего				
2010–2011 годы	751 504,3	–	–	751 504,3
2012–2013 годы	823 088,0	–	–	823 088,0

^a Вспомогательные расходы по программам включают административные и технические расходы, понесенные при осуществлении программ и проектов, финансируемых за счет прочих ресурсов в виде начисленных взносов на операции по поддержанию мира, реализацию генерального плана капитального ремонта, Международный трибунал по бывшей Югославии и Международный уголовный трибунал по Руанде.

Таблица 9

**Смета расходов, покрываемых за счет внебюджетных средств
в двухгодичных периодах 2010–2011 и 2012–2013 годов, с разбивкой
по разделам бюджета по программам**

(В тыс. долл. США)

	<i>Вспомогательное обслуживание по программам^a</i>	<i>Основная дея- тельность^b</i>	<i>Оперативная деятельность^c</i>	<i>Итого</i>
Часть I				
Общее формирование политики, руководство и координация				
1. Общее формирование политики, руководство и координация				
2010–2011 годы	9 272,2	26 564,0	8 753,6	44 589,8
2012–2013 годы	9 653,2	21 423,2	11 670,5	42 746,9
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономиче- ского и Социального Совета и конференцион- ное управление				
2010–2011 годы	12 649,1	11 735,9	–	24 385,0
2012–2013 годы	15 557,0	10 122,2	–	25 679,2
Часть II				
Политические вопросы				
3. Политические вопросы				
2010–2011 годы	1 218,1	33 962,7	–	35 180,8
2012–2013 годы	1 520,3	32 496,3	–	34 016,6
4. Разоружение				
2010–2011 годы	492,0	8 371,9	12 582,6	21 446,5
2012–2013 годы	508,0	6 282,9	9 852,1	16 643,0
5. Операции по поддержанию мира				
2010–2011 годы	717,8	196 720,6	–	197 438,4
2012–2013 годы	734,8	216 978,7	–	217 713,5
6. Использование космического пространства в мирных целях				
2010–2011 годы	–	1 887,0	–	1 887,0
2012–2013 годы	–	2 013,0	–	2 013,0
Часть III				
Международное правосудие и право				
8. Правовые вопросы				
2010–2011 годы	3 139,2	5 556,5	–	8 695,7
2012–2013 годы	3 149,9	5 264,3	–	8 414,2

	<i>Вспомогательное обслуживание по программам^a</i>	<i>Основная дея- тельность^b</i>	<i>Оперативная деятельность^c</i>	<i>Итого</i>
Часть IV				
Международное сотрудничество в целях развития				
9. Экономические и социальные вопросы				
2010–2011 годы	5 661,0	20 701,4	137 185,5	163 547,9
2012–2013 годы	6 142,2	13 535,9	131 200,0	150 878,1
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства				
2010–2011 годы	–	4 564,0	–	4 564,0
2012–2013 годы	–	1 486,0	–	1 486,0
11. Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций				
2010–2011 годы	–	215,0	163,0	378,0
2012–2013 годы	–	360,0	1 100,0	1 460,0
12. Торговля и развитие				
2010–2011 годы	8 090,0	–	68 592,1	76 682,1
2012–2013 годы	8 320,0	–	67 510,0	75 830,0
14. Окружающая среда				
2010–2011 годы	25 525,1	54 124,5	354 200,1	433 849,7
2012–2013 годы	28 183,2	75 461,6	357 712,2	461 357,0
15. Населенные пункты				
2010–2011 годы	22 189,3	47 195,4	265 117,4	334 502,1
2012–2013 годы	17 741,5	59 851,8	293 183,2	370 776,5
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие				
2010–2011 годы	31 182,0	20 629,4	415 451,4	467 262,8
2012–2013 годы	31 774,5	21 021,1	423 344,9	476 140,5
17. Структура «ООН-женщины»				
2010–2011 годы	–	497 343,6	–	497 343,6
2012–2013 годы	–	993 272,2	–	993 272,2
Часть V				
Региональное сотрудничество в целях развития				
18. Экономическое и социальное развитие в Африке				
2010–2011 годы	7 381,7	–	28 621,1	36 002,8
2012–2013 годы	7 570,2	–	37 203,4	44 773,6

	<i>Вспомогательное обслуживание по программам^a</i>	<i>Основная дея- тельность^b</i>	<i>Оперативная деятельность^c</i>	<i>Итого</i>
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе				
2010–2011 годы	3 782,9	1 586,6	24 848,7	30 218,2
2012–2013 годы	3 821,1	2 787,8	26 010,1	32 619,0
20. Экономическое развитие в Европе				
2010–2011 годы	1 614,5	8 627,5	21 494,4	31 736,4
2012–2013 годы	1 926,0	6 795,1	16 291,6	25 012,7
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне				
2010–2011 годы	2 300,0	–	27 200,0	29 500,0
2012–2013 годы	3 000,0	–	27 000,0	30 000,0
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии				
2010–2011 годы	460,1	–	7 078,5	7 538,6
2012–2013 годы	317,3	–	4 882,2	5 199,5
Часть VI				
Права человека и гуманитарные вопросы				
24. Права человека				
2010–2011 годы	30 850,5	188 780,6	38 582,9	258 214,0
2012–2013 годы	33 731,8	177 417,0	43 594,2	254 743,0
25. Международная защита беженцев, поиск дол- говременных решений их проблем и оказание им помощи				
2010–2011 годы	–	766 683,2	5 623 763,0	6 390 446,2
2012–2013 годы	–	645 077,7	5 913 166,5	6 558 244,2
26. Палестинские беженцы				
2010–2011 годы	–	–	1 768 600,0	1 768 600,0
2012–2013 годы	–	–	1 857 300,0	1 857 300,0
27. Гуманитарная помощь				
2010–2011 годы	69 615,3	185 553,5	264 636,3	519 805,1
2012–2013 годы	73 052,0	166 410,4	256 652,0	496 114,4
Часть VII				
Общественная информация				
28. Общественная информация				
2010–2011 годы	–	5 564,7	–	5 564,7
2012–2013 годы	–	4 906,1	–	4 906,1

	<i>Вспомогательное обслуживание по программам^a</i>	<i>Основная дея- тельность^b</i>	<i>Оперативная деятельность^c</i>	<i>Итого</i>
Часть VIII				
Общее вспомогательное обслуживание				
29. Управленческое и вспомогательное обслуживание				
A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления				
2010–2011 годы	39 855,5	–	–	39 855,5
2012–2013 годы	30 467,5	–	–	30 467,5
B. Управление по планированию программ, бюджету и счетам				
2010–2011 годы	19 019,5	2 713,1	–	21 732,6
2012–2013 годы	19 594,5	2 730,9	–	22 325,4
C. Управление людских ресурсов				
2010–2011 годы	7 679,3	128,2	–	7 807,5
2012–2013 годы	8 149,2	132,0	–	8 281,2
D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания				
2010–2011 годы	4 159,8	76 540,5	–	80 700,3
2012–2013 годы	4 039,7	72 456,8	–	76 496,5
E. Административное обслуживание, Женева				
2010–2011 годы	32 113,2	–	–	32 113,2
2012–2013 годы	33 947,5	–	–	33 947,5
F. Административное обслуживание, Вена				
2010–2011 годы	12 605,3	151,3	–	12 756,6
2012–2013 годы	12 648,7	151,3	–	12 800,0
G. Административное обслуживание, Найроби				
2010–2011 годы	25 310,7	–	–	25 310,7
2012–2013 годы	27 375,3	–	–	27 375,3
30. Управление информационно-коммуникационных технологий				
2010–2011 годы	19 763,2	–	–	19 763,2
2012–2013 годы	20 340,2	–	–	20 340,2
Часть IX				
Внутренний надзор				
31. Внутренний надзор				
2010–2011 годы	15 313,6	–	–	15 313,6
2012–2013 годы	16 494,2	–	–	16 494,2

	<i>Вспомогательное обслуживание по программам^a</i>	<i>Основная дея- тельность^b</i>	<i>Оперативная деятельность^c</i>	<i>Итого</i>
Часть XII				
Охрана и безопасность				
35. Охрана и безопасность				
2010–2011 годы	4 897,3	459,7	–	5 357,0
2012–2013 годы	5 259,2	447,5	–	5 706,7
Всего				
2010–2011 годы	416 858,2	2 166 360,8	9 066 870,6	11 650 089,6
2012–2013 годы	425 019,0	2 538 881,8	9 477 672,9	12 441 573,7

^a Вспомогательные расходы по программам включают административные и технические расходы, понесенные при осуществлении программ и проектов, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, включая целевые фонды.

^b К основной деятельности относится деятельность, осуществляемая в поддержку утвержденных программ Организации Объединенных Наций, финансируемых из регулярного бюджета, или в дополнение к ним.

^c К оперативной деятельности относится деятельность по оказанию помощи странам. Такая помощь может оказываться в форме осуществления проектов технического сотрудничества или проектов предоставления чрезвычайной и прочей гуманитарной помощи.

Таблица 10

Отсроченные потребности в ресурсах, которые возникнут в двухгодичном периоде 2012–2013 годов в результате создания новых должностей в двухгодичном периоде 2010–2011 годов, с разбивкой по разделам
(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Число новых должностей ^a	Сумма
1. Общее формирование политики, руководство и координация	18	3 607,3
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	11	1 424,3
3. Политические вопросы	22	2 226,7
4. Разоружение	4	274,4
5. Операции по поддержанию мира	10	768,6
7. Международный Суд	9	752,3
8. Правовые вопросы	1	126,2
9. Экономические и социальные вопросы	2	332,2
14. Окружающая среда	1	145,8
15. Населенные пункты	1	120,2
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	11	1 398,4
17. Структура «ООН-женщины»	3	910,0
20. Экономическое развитие в Европе	1	133,8
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	1	65,6
24. Права человека	2	170,3
26. Палестинские беженцы	14	2 283,2
27. Гуманитарная помощь	1	153,0
28. Общественная информация	6	294,6
29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	1	101,8
29С. Управление людских ресурсов	2	203,6
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	4	378,4
29Е. Административное обслуживание, Женева	2	267,6
29G. Административное обслуживание, Найроби	1	49,0
31. Внутренний надзор	3	369,1
35. Охрана и безопасность ^b	117	4 877,4
37. Налогообложение персонала	–	3 496,5
Всего	248	24 930,3

^a Отсроченные потребности определены исходя из полного финансирования 248 должностей, которые учреждены в 2010–2011 годах и расходы по которым перенесены на период 2012–2013 годов в соответствии с резолюциями 64/243, 64/288 и 65/260 Генеральной Ассамблеи. В их число не входит 21 должность, утвержденная в 2010–2011 годах по разделу 35 «Охрана и безопасность» на временной основе.

^b Исключая 21 должность, учрежденную на временной основе на срок до конца двухгодичного периода 2010–2011 годов в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/7/Add.15/Corr.1).

Таблица 11

Сметные отсроченные потребности в ресурсах, которые возникнут в двухгодичном периоде 2014–2015 годов (исходя из нынешних расценок) в связи с предложенным созданием новых должностей в двухгодичном периоде 2012–2013 годов, с разбивкой по разделам

(В тыс. долл. США)

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Число новых должностей^a</i>	<i>Сумма</i>
3. Политические вопросы	2	174,5
5. Операции по поддержанию мира	2	73,4
7. Международный Суд	4	304,5
9. Экономические и социальные вопросы	2	250,8
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	8	1 264,3
17. Структура «ООН–женщины»	2	250,8
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	1	183,0
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	3	571,2
24. Права человека	9	1 088,2
26. Палестинские беженцы	13	2 061,4
27. Гуманитарная помощь	2	433,0
28. Общественная информация	5	304,0
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	26	1 903,7
31. Внутренний надзор	7	927,5
35. Охрана и безопасность	13	498,6
36. Налогообложение персонала	–	1 721,4
Всего	99	12 010,3

^a Включая 63 новые должности, 24 преобразуемые должности, финансируемые за счет средств на оплату услуг по контрактам, и 12 преобразуемых должностей, финансируемых за счет средств на привлечение временного персонала общего назначения и внебюджетных ресурсов.

Таблица 12

Должности, финансируемые за счет средств на привлечение временного персонала общего назначения, по состоянию на 31 марта 2011 года

	<i>Число должностей</i>	<i>Название должности</i>
Часть I		
Общее формирование политики, руководство и координация		
1. Общее формирование политики, руководство и координация	9	Начальник канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, заместитель начальника канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, старший советник, советник, сотрудник по правовым вопросам, младший сотрудник по правовым вопросам, помощник по правовым вопросам, канцелярский сотрудник
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	25	Помощник библиотекаря, администратор баз данных, делопроизводитель, помощник по вопросам людских ресурсов, библиотечный клерк, помощник по вопросам обслуживания заседаний, системный разработчик сетей, конторский помощник, секретарь, помощник группы, оператор текстового процессора
Итого	34	
Часть II		
Политические вопросы		
3. Политические вопросы	4	Сотрудник по финансам и бюджету, младший сотрудник по политическим вопросам, помощник финансовой группы, помощник по вопросам людских ресурсов
4. Разоружение	2	Сотрудник по политическим вопросам, помощник группы
5. Операции по поддержанию мира	5	Представитель Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях, полицейский советник, сотрудник по политическим вопросам, сотрудник по гражданским вопросам, помощник по административным вопросам
Итого	11	

	<i>Число должностей</i>	<i>Название должности</i>
Часть III		
Международное правосудие и право		
7. Международный суд	3	Старший медицинский сотрудник, машинист/ка
8. Правовые вопросы	4	Сотрудник по правовым вопросам, помощник по кадровым вопросам, помощник группы
Итого	7	
Часть IV		
Международное сотрудничество в целях развития		
9. Экономические и социальные вопросы	5	Статистик, сотрудник по административ- ным вопросам, сотрудник по информаци- онным системам, помощник редактора
10. Наименее развитые страны, раз- вивающиеся страны, не имею- щие выхода к морю, и малые островные развивающиеся госу- дарства	4	Сотрудник по программам, помощник группы
12. Торговля и развитие	6	Редактор, административный клерк, кан- целярский помощник, клерк по веб-сайту
15. Населенные пункты	5	Помощник по административным вопро- сам, личный помощник, помощник по про- граммам, помощник группы
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное право- судие	2	Помощник по программам, помощник группы
Итого	22	

	<i>Число должностей</i>	<i>Название должности</i>
Часть V		
Региональное сотрудничество в целях развития		
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	33	Медицинский сотрудник, клерк по эксплуатации зданий, плотник, уборщик, оператор ввода данных, водитель, помощник по финансовым вопросам, помощник по запасам и снабжению, разнорабочий, помощник по почтовому обслуживанию, посыльный, помощник группы, техник, оператор телефонной связи, секретарь по приему телефонных звонков, помощник по вопросам транспорта
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	4	Младший библиотекарь, помощник по информационным системам, техник по телекоммуникациям
19. Экономическое развитие в Европе	1	Помощник статистика
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	17	Редактор, психолог, сотрудник по автоматизированным информационным системам, помощник по автоматизированным информационным системам, помощник по автоматизированным операциям, клерк по компьютерным системам, водитель, помощник по вопросам финансов, помощник по поиску информации, помощник группы, техник по телекоммуникациям
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	6	Медицинский сотрудник, сотрудник по информационным технологиям, помощник по информационным системам, младший медицинский сотрудник, оператор телекоммуникационных систем, техник по телекоммуникациям
Итого	61	
Часть VI		
Права человека и гуманитарные вопросы		
23. Права человека	6	Сотрудник по правам человека, помощник по правам человека, младший сотрудник по правам человека, административный клерк, помощник по программам

	<i>Число должностей</i>	<i>Название должности</i>
25. Палестинские беженцы	1	Помощник по административным вопросам
26. Гуманитарная помощь	5	Старший координатор системы общеорганизационного планирования ресурсов, административный сотрудник, сотрудник по правовым вопросам, секретарь
Итого	12	
Часть VII		
Общественная информация		
27. Общественная информация	30	Сотрудник по вопросам информации, библиотечарь, ответственный за связь с прессой, сотрудник по вопросам общественной информации, радиорежиссер, помощник по вопросам информации, оператор печатного оборудования, корректор, помощник по вопросам общественной информации, помощник по обслуживанию веб-сайта
Итого	30	
Часть VIII		
Общее вспомогательное обслуживание		
28A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	1	Сотрудник по правовым вопросам
28B. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	3	Старший сотрудник по бюджету по программам, канцелярский помощник
28C. Управление людских ресурсов	11	Председатель тридцать второй сессии Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом, сотрудник по правовым вопросам, медицинский сотрудник, административный сотрудник, помощник по вопросам людских ресурсов, канцелярский помощник, помощник по вопросам повышения квалификации персонала
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	5	Начальник Группы по обеспечению бесперебойного функционирования систем, специалист по обеспечению бесперебойного функционирования систем, водитель, посыльный

	<i>Число должностей</i>	<i>Название должности</i>
28Е. Административное обслуживание, Женева	10	Сотрудник по информационным системам, координатор веб-сайта, помощник по автоматизированным информационным системам, технический сотрудник Группы помощи, уборщик, техник
28F. Административное обслуживание, Вена	3	Помощник бухгалтера, помощник группы, помощник по телекоммуникациям
28G. Административное обслуживание, Найроби	2	Координатор планирования обеспечения бесперебойного функционирования систем, младший медицинский сотрудник
29. Управление информационно-коммуникационных технологий	14	Сотрудник по информационным системам, начальник, сотрудник второго класса, помощник по административным вопросам, помощник по компьютерным системам
Итого	49	
Часть IX		
Внутренний надзор		
30. Внутренний надзор	9	Сотрудник по оценке, младший сотрудник по оценке, помощник по административным вопросам, помощник по кадровым вопросам
Итого	9	
Часть XII		
Охрана и безопасность		
34. Охрана и безопасность	67	Сотрудник по информационным системам, сотрудник по учебной подготовке, координатор по закупкам, программист, сотрудник по вопросам безопасности, клерк, помощник центра контроля, технический сотрудник по управлению информацией, канцелярский помощник, канцелярский помощник/помощник по пропускам и удостоверениям личности, помощник по проекту, помощник группы, техник
Итого	67	
Всего	302	

Приложение I

Разделы бюджета, программа работы по которым была рассмотрена органами, отвечающими за рассмотрение программ

<i>Раздел/программа/подпрограмма</i>	<i>Орган, отвечающий за рассмотрение</i>	<i>Сроки проведения рассмотрения</i>
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	Комитет по конференциям	Апрель 2010 года
3. Политические вопросы		
Деколонизация	Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Февраль 2010 года
Вопрос о Палестине	Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	Февраль 2010 года
6. Использование космического пространства в мирных целях	Комитет по использованию космического пространства в мирных целях	Июнь 2010 года
8. Правовые вопросы		
Прогрессивное развитие и кодификация международного права	Комиссия по международному праву	Май-июнь 2010 года
Прогрессивное согласование, модернизация и унификация права международной торговли	Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	Июнь-июль 2010 года
9. Экономические и социальные вопросы		
Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета	Экономический и Социальный Совет	Июль 2010 года
Гендерные вопросы и улучшение положения женщин	Комиссия по положению женщин	Март 2010 года
Социальная политика и развитие	Комиссия социального развития	Февраль 2010 года
Устойчивое развитие	Комиссия по устойчивому развитию	Май 2010 года
Статистика	Статистическая комиссия	Февраль 2010 года
Народонаселение	Комиссия по народонаселению и развитию	Апрель 2010 года
Государственное управление и управление развитием	Комитет экспертов по государственному управлению	Апрель 2010 года

Введение

<i>Раздел/программа/подпрограмма</i>	<i>Орган, отвечающий за рассмотрение</i>	<i>Сроки проведения рассмотрения</i>
12. Торговля и развитие		
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)	Совет по торговле и развитию/ Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам	Ноябрь 2010 года
Центр по международной торговле	Объединенная консультативная группа по Центру по международной торговле (ЮНКТАД/Всемирной торговой организации)	Декабрь 2010 года
14. Окружающая среда	Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Февраль 2011 года
15. Населенные пункты	Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	Апрель 2011 года
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию	Май 2010 года
	Комиссия по наркотическим средствам	Март 2010 года
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	Конференция министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран под эгидой Экономической комиссии для Африки	Март 2010 года
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	Консультативный комитет постоянных представителей и других представителей Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана	Май 2010 года
20. Экономическое развитие в Европе	Исполнительный комитет Европейской экономической комиссии	Ноябрь 2010 года
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	Май-июнь 2010 года
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	Май 2010 года
24. Права человека	Совет по правам человека	В отношении роли Совета по правам человека в рассмотрении предлагаемого двухгодичного плана по

<i>Раздел/программа/подпрограмма</i>	<i>Орган, отвечающий за рассмотрение</i>	<i>Сроки проведения рассмотрения</i>
		<p>программе 19 «Права человека» было дано четкое разъяснение, поскольку с правовой точки зрения и в соответствии с практикой бывшей Комиссии по правам человека Совет не следует считать соответствующим межправительственным органом по смыслу правила 4.8 Финансовых положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки. Тем не менее, как и в случае с программой на 2010–2011 годы, Верховный комиссар представила программу 19 двухгодичного плана по программам предлагаемых стратегических рамок на период 2012–2013 годов членам Совета в письме на имя его Председателя. В своем письме Верховный комиссар информировала Совет о предстоящем рассмотрении программы Комитетом по программе и координации и предложила членам Совета представить любые замечания по предлагаемому двухгодичному плану по программам, которые у них могут возникнуть. Замечания Совета будут представлены Комитету по программе и координации, если они будут получены до окончания его пятидесятой Генеральной Ассамблеи, если они не будут получены до завершения Комитетом своей сессии.</p>
28. <i>Общественная информация</i>	Комитет по информации	Апрель-май 2010 года

Приложение II

Сводная информация о мерах, принятых для выполнения рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающихся сквозных вопросов

Краткое изложение рекомендации

Меры, принятые для выполнения рекомендации

(A/64/7)

Комитет рекомендует продолжать разработку и укрепление системы составления бюджета, ориентированного на результаты, с тем чтобы можно было достичь первоначально поставленной цели использования этой системы в качестве одного из инструментов управления, и ожидает, что результаты ее совершенствования найдут отражение в бюджетах будущих периодов (пункт 13). Комитет подчеркивает, что система составления бюджета, ориентированного на результаты, и система управления, ориентированного на результаты, взаимно дополняют друг друга, и последовательно выступает за совершенствование практики бюджетирования, ориентированного на результаты, в целях повышения как эффективности управления, так ответственности в Секретариате (пункт 14).

Консультативный комитет полагает, что применение методов составления бюджета, ориентированного на результаты, для вспомогательных функций носит недостаточно последовательный характер и не отражает величины ресурсов, выделяемых на эти цели. В логической схеме показатели достижения результатов, относящиеся к административным и вспомогательным функциям, включая такие показатели, как доля респондентов, выразивших удовлетворение в ходе опросов клиентов, или доля подразделений, представивших информацию, зачастую носят расплывчатый и субъективный характер. По мнению Комитета, для иллюстрации эффективности выполнения административных и вспомогательных функций следует использовать контрольные показатели объема работы, которые можно было бы сопоставлять с отраслевыми стандартами. Кроме того, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и

В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 64/259, Секретариат намерен представить доклад о внедрении системы управления, ориентированного на результаты, которая станет основой для совершенствования бюджетирования и управления, ориентированных на результаты, в контексте доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 64/259.

Департаментам и управлениям было предложено принять во внимание озабоченность, выраженную Консультативным комитетом, и усовершенствовать показатели достижения результатов и показатели для оценки работы. Секретариат продолжает прилагать усилия к совершенствованию формата логической схемы в целях учета замечаний Комитета и намерен представить доклад о внедрении системы управления, ориентированного на результаты, которая станет основой для совершенствования бюджетирования и управления, ориентированных на результаты.

цели компонента вспомогательной деятельности должны носить более комплексный характер, охватывать все аспекты работы, которую планируется выполнить, и включать целевые показатели повышения результативности и производительности, а также экономической эффективности. Комитет также убежден в целесообразности более единообразного представления информации о вспомогательных и административных функциях, что облегчило бы оценку достигнутого со временем прогресса и сопоставление показателей для оценки работы между разделами бюджета (пункт 22).

Консультативный комитет вновь высказывает мнение, что информация о мероприятиях, осуществление которых прекращается по инициативе Секретариата или по решению директивных органов, могла бы быть более полезной, если бы в бюджетных документах определялись те новые мероприятия и виды деятельности, которые предлагается осуществлять вместо видов деятельности и мероприятий, осуществление которых предлагается прекратить (пункт 23).

Кроме того, в сводной таблице, содержащей информацию о числе прекращенных мероприятий с разбивкой по разделам бюджета (A/64/6 (Introduction), пункт 18), следует указывать общее число регулярных и единовременных мероприятий, осуществляемых в текущем периоде и запланированных на следующий двухгодичный период. Более того, Консультативный комитет вновь высказывает мнение, что в тех случаях, когда вместо прекращаемых мероприятий не предлагаются конкретные новые мероприятия, следует пытаться определять тот объем ресурсов, который может быть перераспределен в результате предлагаемого прекращения осуществления соответствующих видов деятельности и мероприятий (см. A/60/7, пункт 15) (пункт 24).

Были приложены усилия к тому, чтобы указать, в надлежащих случаях, в рамках соответствующих предложений по бюджету по программам на 2012–2013 годы те новые или уже осуществляемые мероприятия и виды деятельности, которые предлагается осуществлять вместо видов деятельности и мероприятий, осуществление которых предлагается прекратить.

Информация об общем числе регулярных и единовременных мероприятий, осуществляемых в текущем периоде и запланированных на следующий двухгодичный период, включена в анализ, посвященный прекращению осуществления мероприятий (см. раздел A «Предлагаемый объем ресурсов» настоящего документа).

Консультативный комитет обеспокоен отсутствием стандартов в отношении надлежащего объема ресурсов, который должен выделяться на деятельность по контролю и оценке, а также недостаточной информацией о результатах такой деятельности. В будущих бюджетах следует четко указывать, как результаты оценки способствуют более эффективному выполнению мандата и влияют на предлагаемое распределение ресурсов. Кроме того, Комитет по-прежнему убежден в отсутствии альтернативы независимой оценке как источнику объективного анализа достижений и недостатков программ и деятельности Организации Объединенных Наций. Он также подчеркивает, что одним из важнейших аспектов, который должен анализироваться в процессе оценки, является наличие связи между достижениями и ресурсами (пункт 26).

По мнению Консультативного комитета, предлагаемый бюджет по программам должен был бы содержать больше информации о важнейших проблемах в управлении и структурных изменениях, влияющих на потребности в ресурсах. Комитет разочарован тем, что в предлагаемом бюджете по программам не всегда проводится четкая связь между последними стратегическими инициативами и потребностями в ресурсах. Комитет ожидает, что Генеральный секретарь будет следить за ходом осуществления этих реформ и вносить изменения с учетом накопленного опыта. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов следует четко изложить принятые меры по проведению реформ, их бюджетные последствия и результаты в области повышения эффективности, достигнутые благодаря осуществлению этих мер, а также дать оценку прогресса в достижении поставленных целей (пункт 29).

Были приложены усилия к тому, чтобы в предложениях по соответствующим разделам предлагаемого бюджета по программам на 2012–2013 годы показать, как проведение оценок повлияло на повышение эффективности выполнения программ, сводная информация о чем приведена в пункте 79 настоящего документа. Что касается увязки достижений с ресурсами, Секретариат продолжает рассматривать возможность выполнения этой просьбы в контексте реализации проекта общеорганизационного планирования ресурсов («Умоджа»).

Были приложены усилия к тому, чтобы четко показать влияние стратегических инициатив на потребности в ресурсах. В предлагаемом бюджете соответствующие предложения увязаны с решениями директивных органов, сводная информация о чем приведена в настоящем документе.

*Краткое изложение рекомендации**Меры, принятые для выполнения рекомендации*

В ответ на просьбу Консультативного комитета ему была представлена сводная информация о предлагаемом на 2010–2011 годы преобразовании должностей, которые ранее финансировались за счет средств на привлечение временного персонала общего назначения или из внебюджетных ресурсов, в штатные должности. Комитет отмечает, что не все случаи такого преобразования должностей четко указаны в бюджетной документации. Комитет подчеркивает, что в тех разделах бюджета, в которых предлагается преобразовать должности, финансируемые за счет средств на привлечение временного персонала общего назначения, должно указываться соответствующее сокращение расходов, не связанных с должностями (пункт 42).

Консультативный комитет отметил, что в предлагаемом бюджете по программам на 2010–2011 годы в некоторых случаях предлагается привлекать консультантов для обслуживания групп экспертов. Комитет признает, что в некоторых случаях таким группам могут потребоваться услуги технических специалистов в конкретных областях, однако он подчеркивает, что, поскольку членов групп экспертов выбирают за их знания в конкретной области, привлечение дополнительных специалистов должно носить ограниченный характер (пункт 56).

Преобразования должностей, финансируемых за счет средств на привлечение временного персонала общего назначения, сопровождается сокращением средств, выделяемых на привлечение такого персонала.

Были приложены усилия в целях учета замечаний Консультативного комитета в соответствующих предложениях в отношении консультантов и групп экспертов в предлагаемом бюджете на двухгодичный период 2012–2013 годов.
